

# Astún Candanchú Valle del Aragón

El Reino de los Pirineos

# 26

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

Año 2013

invierno / primavera



**Valle del Aragón**

Asociación Turística Valle del Aragón

# VILLANÚA

## ATRÉVETE A ENTRAR

Ecoparque "El Juncaral"  
en VILLANÚA  
El gran parque  
de aventura en  
los árboles

### AVENTURA PIRINEOS

aventura  
amazonia

RESERVAS  
606 797 239



**Subterránea**  
**Centro de interpretación**  
**de la Cueva de las Güixas**

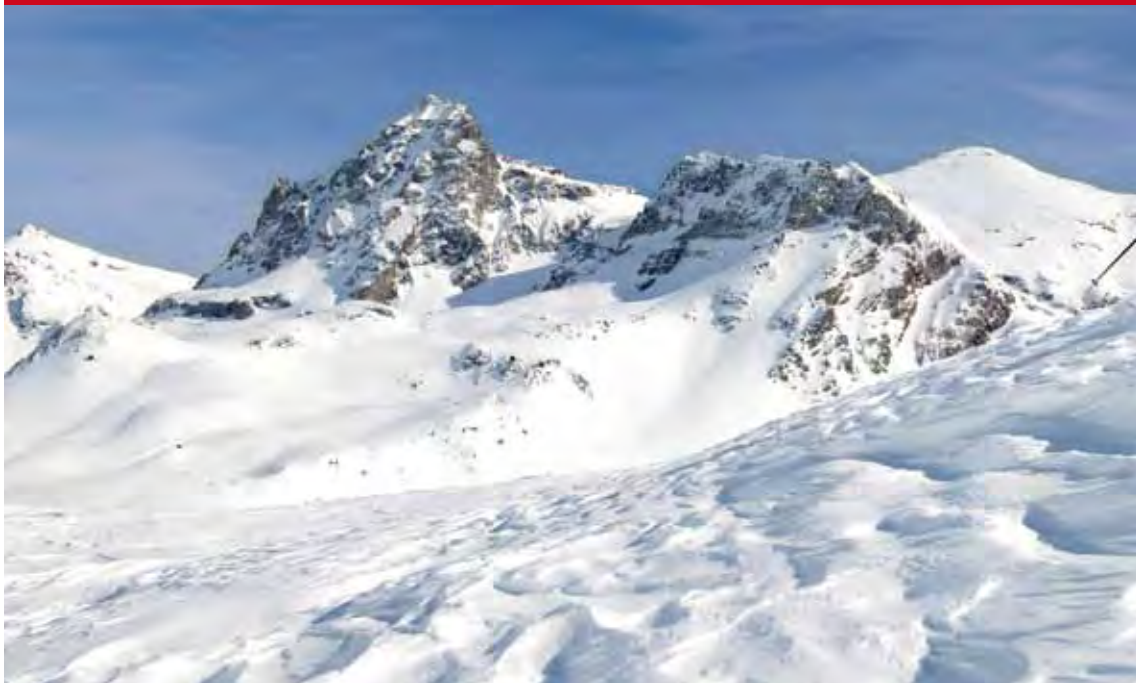
Camino de la Fuente, 1 22870 Villanúa  
turismo@villanua.net  
www.villanua.net  
T 974 378 465



AYUNTAMIENTO DE  
**Villanúa**

# Cueva de las Güixas

# bienvenidos



Comienza una nueva estación, tras la experiencia turística del verano-otoño, le invitamos a que siga practicando las actividades que son de su gusto durante el invierno y la primavera. en esta publicación esperamos que la variedad de nuestra tierra que les mostramos sea capaz de cumplir con las expectativas de su tiempo de ocio vacacional.

Deseamos que sienta la majestuosidad del mundo de la montaña, bien recorriéndolo a pie, sentado en una bicicleta o en un telesilla, que respire los aromas de los campos repletos de hierbas aromáticas o simplemente quede seducido por el vuelo de un ave en el atardecer.

El escenario natural, prioritario en todas las experiencias turísticas, está garantizado de manera auténtica y confiamos en que le sorprenderá.

Le ofrecemos un sinfín de posibilidades, nadar en un lago, pasar una noche en cualquiera de nuestros confortables establecimientos, escalar una de nuestras cimas o pasear por un bosque. Practicar golf, volar en

un vuelo privado en Santa Cilia... Al anochecer podrá degustar nuestras especialidades gastronómicas o bien divertirse acudiendo a cualquiera de los espectáculos en agenda.

En esta publicación encontrará 24 ideas emocionantes para usted, diferenciadoras en especial y orientadas hacia una vivencia única; sea una escapada en un tiempo breve o para una estancia más prolongada entre nosotros y que incluya diversos recorridos. Le deseamos una lectura inspiradora capaz de despertar el entusiasmo para planificar su viaje, el mismo con el que le acogerán las gentes de este territorio denominado Valle del Aragón.

**¡Confiamos en darle muy pronto la bienvenida!**

Dispone de información complementaria para sus vacaciones en

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

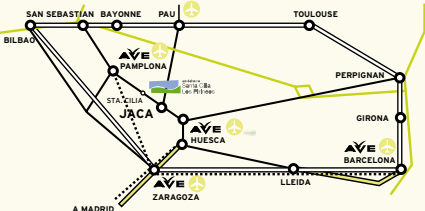


# plano de situación



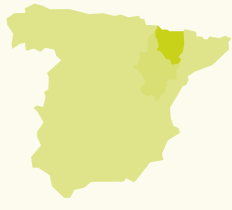
Reserve aquí su hotel  
Book here your hotel  
[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

- Hotel
- Albergue
- Edificio Monumental
- Museo
- Restos Arqueológicos
- Camino de Santiago
- Aeropuerto / Aeródromo
- Estación de tren
- Golf en Badaguas



- Aeropuerto
- Tren de Alta Velocidad
- Tren de Alta Velocidad
- Carretera Nacional
- Autovía
- Autopista

España



Aragón



Valle del Aragón

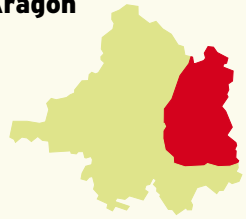




Foto Portada

Candanchú

# índice

# 26

- 4 Jacetania**  
Plano de ubicación turístico comarcal

## COME & FEEL

- 8 Astún**  
Estación Invernal
- 32 Candanchú**  
Estación Invernal
- 56 Candanchú**  
Aprés Ski

## IDEAS

- 60 Idea 01 02**  
Paseos con raquetas de nieve  
Escalada  
**Idea 03 - 04**  
Villanúa Garcipollera  
Esquí de fondo
- 61 Idea 05 - 06**  
Jaca Noche de Hockey  
Liga Profesional  
**Idea 07 - 08**  
Ecoparque el Juncaral  
Centro de Interpretación las Güixas.
- 62 Idea 09 - 10**  
Museo de las Miniaturas de Jaca  
Museo Diocesano  
**Idea 11 - 12**  
Recorrido Monumental por Jaca  
Excursión a la Fuente del Burro
- 63 Idea 13 - 14**  
Aerodromo de Santa Cilia  
Pabellón de Hielo de Jaca  
**Idea 15 - 16**  
Centro de Interpretación del Monasterio de San Juan de la Peña  
Monasterio de San Juan de la Peña por el puerto de Oroel
- 64 Idea 17 - 18**  
¡Al Galope!  
Tirolinas para todos  
**Idea 19 - 20**  
Cueva de las Güixas  
Recorridos BTT
- 65 Idea 21 - 22**  
Paseos desde Jaca  
Romanico en el Valle del Aragón  
**Idea 23 - 24**  
Golf  
Relax & Fitness
- 66 Agenda Cultural y de ocio del Valle**  
Programas de actividades

## OFERTA TURÍSTICA

- 68 OFERTA TURISTICA**

## TURISMO DE NATURALEZA

- 70 CANFRANC** Barranco de Epifanio
- 71 VILLANUA** Collarada
- 72 AISA Y BORAU** El Pueblo escondido
- 73 CASTIELLO DE JACA** La Garcipollera
- 74 JACA** Paseos desde Jaca

## TURISMO CULTURAL Y MONUMENTAL

- 70 CANFRANC** Fondería de L'Anglasé
- 71 VILLANÚA** Centro de Interpretación  
Visita Cueva de las Güixas
- 72 AISA**
- 73 CASTIELLO DE JACA** Ruta Autoguiada
- 74 JACA** Museo Diocesano  
**JACA** Museo de las Miniaturas

## TURISMO GASTRONÓMICO, DE SALUD Y BIENESTAR

- 70 CANFRANC** Restaurante El Boj
- 71 VILLANÚA** Cita Gastronómica O Xortical
- 72 AÍSA** Micología
- 73 CASTIELLO DE JACA** Mesón de Castiello
- 74 JACA** Cita Gastronómica  
La cultura del Tapeo  
Centro Termal de Jaca

## TURISMO DEPORTIVO

- 70 CANFRANC** Polideportivo Municipal
- 71 VILLANÚA** Ecoparque el Juncaral
- 72 AÍSA** Vuelo libre Val d'Echo
- 73 CASTIELLO DE JACA** Rutas en Bicicleta
- 74 JACA** Pabellón de Hielo de Jaca  
**JACA** Golf
- 76 CAMINO DE SANTIAGO** El Camino en Aragón
- 78 NORDIC WALKING**
- 79 TURISMO ORNITOLÓGICO**
- 80 MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA**
- 82 HOSPEDERÍA DE SAN JUAN DE LA PEÑA**
- 84 AERODROMO DE SANTA CILIA**
- 87 SPA Relax Y Salud**
- 88 ALOJAMIENTO**
- 97 SERVICIOS**

La **ATVA** agradece públicamente todo el material fotográfico y de redacción aportado desde diferentes ámbitos, para la edición de esta publicación. **Edita** Asociación Turística Valle del Aragón, Plaza Ayuntamiento 1, 22880 Canfranc (Huesca). **Dirección Editorial** ©2 Comunicación. **Diseño y maquetación** ©2 Comunicación con la colaboración de Barbara Puliga. **Portada** Fores **Publicidad** Asociación Turística Valle del Aragón, T 974 355 580, F 974 355 653, atva@valledelaragon.com. **Impresión** Conotrocolor. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación. ISBN-HU-91-2012

# Come & Feel



### Remontes mecánicos

TIPO	NOMBRE	LONG.	ESQ/H.	DES/NIVEL
1	Ts. Cima-Raca*	1.864 m	2.400	550 m.
2	Ts. Aguila	1.114 m	2.400	295 m.
3	Ts. Canal Roya	822 m	2.400	208 m.
4	Ts. Pastores	944 m	1.200	343 m.
5	Ts. Truchas*	1.342 m	2.400	433 m.
6	Ts. Sarras I	632 m	600	156 m.
7	Ts. Sarras II	632 m	600	156 m.
8	Ts. Prado Blanca I	357 m	720	36 m.
9	Ts. Prado Blanca II	357 m	720	36 m.
10	Ts. Salam I	760 m	720	212 m.
11	Ts. Skilom II	760 m	720	212 m.
12	Ts. Manantiales	236 m	720	37 m.
13	Cinta transportadora Ballón	70 m	1.400	9 m.
14	Cinta transportadora Callarada	100 m	1.400	10 m.
15	Cinta transportadora Anayet	125 m	1.400	15 m.

Total 15 remontes  
Capacidad total de transporte: 20.000 esphora  
\*Habitual con cableje desembragable

### Pistas verdes

Nº Nombre	Long
1 Prado Blanco	431
2 Debutantes Intermedia	189
3 Debutantes Llegada	80
4 Debutantes Manantiales	390
5 Enlace Manantiales	370

Total 5 pistas  
Total pistas + enlaces 1.440 m.

### Pistas azules

Nº Nombre	Long
10 Botas	1.864
11 Sarras	1.093
12 Las Mugas	684
13 Cursillos	470
14 Tubo Prado Blanco	363
15 Aguila	1.119
16 Enlace Anayet	766
17 Enlace Canal Roya	513
18 Toboganes	2.092
19 Prodera	1.001
20 Pista de Salida	1.608
21 Tubo de Sarras	877
22 La Perda Blanca	686
23 Skilom Infantil	300
24 Manantiales	260
25 Tascal	180
26 Debutantes + Half Pipe	350
27 Snowpark	350

Total 18 pistas  
Total pistas + enlaces 14.576 m.

### Pistas rojas

Nº Nombre	Long
40 La Raca	2.307
41 Gamusino	776
42 Arañones	298
43 Don Simón	506
44 Mures	1.553
45 Pastores	1.027
46 Arándanos	667
47 La Secreta	865
48 El Monte	169
49 Estadio Las Marmotas	642
50 Skilom	675
51 Tramplines	889
52 Maribéles	1.488
53 Narcisos	1.346
54 Anayet	1.473
55 Canal Roya	925
56 Los Lirios	737
57 Los Tubos	524
58 Escalador	393
59 Succardo	266
60 Tríoán	430

Total 21 pistas  
Total pistas + enlaces 17.956 m.

### Pistas negras

Nº Nombre	Long
70 Las Lomas	495
71 La Pala del Paster	794
72 Truchas	507
73 Ibones	579
74 Prosopente	1.492
75 Llanos del Sol	1.760
76 La Olímpica	1.148
77 Los Guizacs	351
78 Edelweiss	464
79 Pinos	418

Total 10 pistas  
Total pistas + enlaces 8.008 m.

### Itinerarios

Nº Nombre	Long
1 Ranas	1.060
2 Malacara	520
3 Tramplín	460
4 Paniques	458
5 Skimart	1.702

Total 5 itinerarios  
Total 4.200 m.

### Remontes

- Debutantes
- Fácil
- Dificultad media
- Difícil
- Itinerarios (May difícil, expertos)

NOTAS: La medición de las pistas está realizada según los criterios definidos en el Reglamento de Funcionamiento de Estaciones de Esquí elaborado y aprobado por ATUEM.

Existe un servicio de transporte interno de esquadores en la zona del parking denominado "Tren Bucho"; es gratuito y funcionará de manera permanente desde el inicio al final de la temporada.



Reserve su alojamiento en  
Book here your hotel  
[www.astun.com](http://www.astun.com)



CALIDAD TURÍSTICA

- Telesilla
- Esquí de fondo
- Información
- Camillas
- Servicios
- Cafetería
- Tiendas
- Federación Internacional
- Telesquis
- Snowboard
- Taquilla
- Megafonía
- Escuela de esquí
- Restaurante
- Guardería
- Punto de medición espesor de nieve
- Telebaby
- Stadium
- Puesto de socorro
- Hilo musical
- Alquiler de esquís
- Solárium
- Hoteles
- Parada intermedia
- Esquí alpino
- Punto de encuentro
- Centro médico
- Parking
- Vista panorámica
- Línea de autobús
- Guarda Esquis



Valle del Aragón Come & Feel

CANDANCHU	
Remontes mecánicos	
1	Telesilla Reina Sofía 1.310 m
2	Navarros 685 m
3	Tobazo 1.470 m
4	Alto Aragón 1.204 m
5	Aralar 180 m
6	Puente 280 m
7	Slalom 300 m
8	Príncipe Asturias II 370 m
9	Príncipe Asturias I 380 m
10	Nido 300 m
11	Debutantes Alto 132 m
12	Tortielias 1.102 m
13	Debutantes Tuca 205 m
14	Zapatilla 376 m
15	Rey Juan Carlos 1.218 m
16	Tuca Blanca 332 m
17	Debutantes II 406 m
18	Debutantes I 210 m
19	Debutantes III 212 m
20	Pista Grande II 377 m
21	Pista Grande I 341 m
22	Tuca 900 m

CANDANCHU	
DEBUTANTES	
Pistas verdes	
1	Pista Grande I 485 m 14%
2	Pista Grande II 520 m 14%
3	Pista Grande III 378 m 14%
4	Debutantes III 215 m 13%
5	Debutantes I 287 m 11%
6	Debutantes II 502 m 12%
7	Príncipe Asturias I 415 m 10%
8	Príncipe Asturias II 408 m 12%
9	Debutantes Alto 121 m 14%
10	Debutantes Tuca 200 m 10%
Total 10 pistas 3.531 m	

CANDANCHU	
FÁCIL	
Pistas azules	
11	Olla B-12 998 m 23%
12	Pista B-12 381 m 20%
13	Diag-B12-Rio 920 m 11%
14	Pista Puente 453 m 24%
15	Regreso 820 m 17%
16	Pista del Nido 544 m 22%
17	Rinconada 1.422 m 36%
18	Pista fácil 1.306 m 32%
19	Tobazo Tuca 1.370 m 21%
20	Enlace II 543 m 25%
21	Enlace I 648 m 24%
22	Rey Juan Carlos 2.869 m 23%
Total 12 pistas 12.274 m	

CANDANCHU	
DIFICULTAD MEDIA	
Pistas rojas	
23	Tubo Olla 830 m 42%
24	Stadium Slalom 992 m 48%
25	Alto Aragón 1.815 m 36%
26	Slalom 414 m 34%
27	Pista de Aludes 1.484 m 34%
28	Standard 1.167 m 37%
29	Tubo Tobazo 850 m 40%
30	Tobazo 1.633 m 40%
31	Diag.-Tobazo-Rinc. 450 m 35%
32	Sarrios 2.458 m 42%
33	Pista del Paso 2.142 m 36%
34	Candanchó Ski Club 921 m 36%
35	Ángulo Tuca 670 m 36%
36	Central Tuca II 414 m 36%
37	Cornisas 981 m 36%
38	Marmotas 300 m 28%
Total 16 pistas 18.321 m	

CANDANCHU	
DIFÍCIL	
Pistas negras	
39	Tubo Kaduff 655 m 52%
40	Carabineros 1.716 m 51%
41	Navarros 1.245 m 49%
42	Tubo Tuca I 861 m 52%
43	Quebrantahuesos 932 m 51%
44	Trampolín 1.310 m 48%
45	Pinos 1.345 m 52%
46	Mariposa 518 m 46%
47	Muros 915 m 49%
48	Crestas 1.550 m 30%
49	Paso Pastor 1.230 m 50%
50	Mirador del Aspe 2.580 m 52%
51	Lisos 890 m 30%
Total 13 pistas 15.939 m	



**Valle del Aragón**  
Asociación Turística Valle del Aragón

**CANDANCHU**

Reserve aquí su hotel  
Book here your hotel  
[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

# ¡LA CHAQUETA DEFINITIVA!

Capucha con doble ceñidor facial y volumen.

Refuerzos de silicona en los hombros.

Cremalleras impermeables de doble cursor.

Ventilaciones en axilas.

Mangas conformadas.

Costuras interiores termoselladas.

Puños ajustables con velcro.



Con la membrana:



Intercambio activo de aire:  
(.5cfm ó 2 l/m<sup>2</sup>/sec - ISO 9237)

Impermeable:  
Más de 10.000 mm de columna de agua.

Cortavientos:  
Bloquea el 99,9% del viento.

Ligera: 490 g en talla L.

# DUNDER YES, THANK YOU

Transpirabilidad y protección extremas  
frente a cualquier condición meteorológica adversa.

**trang**world

THE ADVENTURE IS WHERE YOU ARE



[www.astun.com](http://www.astun.com)  
**esnow[\*]**  
2013-2014



# Bienvenidos

## FICHA TÉCNICA DE LA ESTACIÓN

Cota mínima: 1.658 m.  
Cota máxima: 2.300 m.  
15 remontes.  
20.000 esquiadores/hora.  
54 pistas balizadas.  
42 km. de pistas balizadas.  
5 Itinerarios.  
4,2 Km. de Itinerarios.  
Superficie innivada: 47,39 Ha. (12,000 km.)  
46,2 Km. para Esquí y Snowboard



## E.I.V.A.S.A.

### Oficina de atención al cliente, Reservas y Dirección Estación

Tel. 974 37 30 88  
Fax 974 37 32 95  
Edificio Atalaya  
22889 VALLE DE ASTÚN (Huesca)  
[www.astun.com](http://www.astun.com)  
[astun@astun.com](mailto:astun@astun.com)

### Información permanente sobre el estado de nieve y pistas

974 37 30 34

ESTACIÓN DE ESQUÍ DE ASTÚN  
Valle de Astún, Jaca, Huesca,  
ESPAÑA



CALIDAD TURÍSTICA

-  Edificios
-  Remontes
-  Escuela
-  Cafés/Bares/Restaurantes
-  Tiendas y supermercados
-  Servicios Estación



-  E1 Edificio ATALAYA
-  E4 Edificio RACA 1
-  E2 Edificio SARRIOS
-  E5 Edificio RACA 2
-  E3 Edificio CASA DE ASTÚN
-  E6 Edificio NEVADO
-  E7 Hotel EUROPA / Apts. HOSERVAL
-  1 Telesilla Pastores
-  2 Taquillas. Venta forfaits. WC.
-  3 Of. Adm. Estación / Recepción grupos
-  4 Botiquín Centro Médico 1ª Asistencia
-  5 Parking
-  6 Oficina de atención al cliente
-  7 Escuela Oficial de Esquí de Astún
-  8 Taquillas. Venta forfaits
-  9 Deportes Pantoja - Astún Sport
-  10 WC.
-  11 Self-Service Casa de Astún / Cafetería La Vereda Alta / Cafetería Zaldiko
-  12 Ski-10, tienda y alquiler esquís
-  13 Caf. Tito Paco / Caf. Virginia / Bar El Txoko
-  14 Supermercado J J.
-  15 Astún, C.D.
-  16 Jardín de Nieve
-  17 Cafetería Yeti
-  18 Telesilla Cima Raca
-  19 Telesilla Truchas
-  20 Dioxine. Tienda de ropa deportiva.
-  21 Bar La Terraza
-  22 Restaurante-Asador La Taberna
-  23 Restaurante-Cafetería "Midi" (Hotel Europa \*\*\*)
-  24 Cafetería / Restaurante La Moleta
-  25 Alquiler de esquís "Las Marmotas"
-  26 Yeti, tienda y alquiler esquís
-  27 Cinta transportadora "Ballón"
-  28 Bar El Bocata
-  29 Escuela de Esquí Valle de Astún

# Tarifas

## ABONOS DE DÍAS

### VENTA EN TAQUILLAS

	Adulto	Infantil/Sénior
Subida telesilla	12,50 €	12,50 €
Bono de 1/2 día	24,50 €	24,50 €
1 día	37,00 €	28,00 €
2 días	70,00 €	53,00 €
3 días	101,00 €	76,00 €
4 días	128,00 €	97,00 €
5 días	155,00 €	117,00 €
Lunes-viernes	128,00 €	97,00 €
6 días (no consecutivos)	177,00 €	134,00 €
6 días (consecutivos)	144,00 €	108,00 €
10 días	292,00 €	220,00 €
*2 días "Fin de Plus	73,00 €	55,00 €

\* Este producto se venderá únicamente los sábados de la temporada 2013/14 incluye el forfait del fin de semana de la compra (sábado y domingo) + 1 día laboral (de lunes a viernes, excepto Navidad, Reyes y S. Santa). Caducidad del forfait "finde plus": final temporada 2013/14 (validez: 1 temporada).

## ABONOS DE TEMPORADA.

Consultar tarifas en: [www.astun.com](http://www.astun.com)

### EDADES:

- » **Baby:** hasta 5 años (inclusive) con los siguientes requisitos :
  - Ir acompañado por un adulto titular de un forfait.
  - Documentar la edad con D.N.I., libro de familia o documento similar.
  - El niño llevará casco para esquiar en todas las pistas.
- » **Infantil:** de 6 a 12 años (inclusive)
- » **Adulto:** de 13 a 64 años (inclusive)
- » **Sénior:** de 65 años en adelante

**Recargue su forfait en [www.astun.com](http://www.astun.com)**

**Accederá a DESCUENTOS y ahorrará tiempo**

### IMPORTANTE:

- El bono de 1/2 día se expide a partir de las 13 horas.
- Todos los precios incluyen 10% I.V.A. y Seguro Obligatorio de Viajeros. (Se aplicará en todo momento los tipos de I.V.A. en vigor, sufriendo estos precios las variaciones que ello ocasione).
- Seguro de Asistencia OPCIONAL (Consultar precios).
- Todos los bonos se entregan en formato tarjeta "manos libres", por lo que se precisará el pago en taquillas de una fianza de 3 €, dicha cantidad se reintegrará en el momento de la devolución de la tarjeta.
- Todos los forfaits son personales e intransferibles, su uso fraudulento conllevará la retirada automática de los mismos sin devolución de importe alguno y la correspondiente denuncia ante la autoridad competente.



CALIDAD TURÍSTICA

## FORFAIT DÍA BABY

Precio: 9 €/día.

(Incluye seguro de esquí)

Junto al forfait se entregará Combo-Baby  
(Producto comida Baby + Patatas Baby + refresco)  
a canjear únicamente en Cafetería MIDI (Hotel Europa).

# Seguro de esquí

## GARANTÍAS

## LÍMITES

<b>1. Gastos de traslado en pistas</b> (En caso que el asegurado incurra en gastos de rescate dentro del recinto de la estación de esquí)	451 €
<b>2. Gastos médicos, quirúrgicos, farmacéuticos, de hospitalización inherentes a la lesión por accidente</b> (Cobertura a Gastos de asistencia sanitaria urgente en el centro médico de la estación o en el centro hospitalario más cercano al que urgentemente se haya trasladado al asegurado. Una vez trasladado a domicilio o al centro hospitalario más cercano al mismo, los gastos de asistencia sanitaria en que se incurra no quedan cubiertos por el asegurador.)	1.202 €
<b>3. Traslado sanitario urgente de heridos hasta el centro hospitalario más cercano.</b>	Ilimitado
<b>4. Repatriación de heridos</b> (A domicilio u hospital más cercano al mismo. Domicilio: el de residencia del asegurado en España, Andorra o Portugal)	Ilimitado
<b>5. Envío de mensajes urgentes</b>	6.000 €
<b>6. Responsabilidad Civil extracontractual</b>	

## TEMPORADA 13-14

1 Día	2 Días	3 Días	4 Días	5 Días	6 Días	10 Días
3 €	6 €	8 €	10 €	12 €	14 €	20 €
Temporada Completa						40 €

# Escuela de Esquí

Calendario de cursillos (temporada 2013/14)

ALTA BAJA

DICIEMBRE 2013	ENERO 2014	FEBRERO 2014	MARZO 2014	ABRIL 2014
1	1 2 3 4 5	1 2	1 2	1 2 3 4 5 6
2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	3 4 5 6 7 8 9	3 4 5 6 7 8 9	7 8 9 10 11 12 13
9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	10 11 12 13 14 15 16	10 11 12 13 14 15 16	14 15 16 17 18 19 20
16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	17 18 19 20 21 22 23	17 18 19 20 21 22 23	
23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30 31	24 25 26 27 28	24 25 26 27 28 29 30	
30 31			31	

La fecha de cierre de estación es provisional y orientativa;  
la fecha definitiva se comunicará a lo largo de la temporada con suficiente antelación.

## VENTA EN TAQUILLAS

### CURSILLOS lunes a viernes (5 DÍAS) ESQUI/SNOW

Forfait + 10 horas de clases de esquí

	Adulto	Infantil/Senior
Temporada baja	186,00 €	162,75 €
Temporada alta	218,00 €	187,00 €

Las tarifas de Forfait incluyen 10% I.V.A. Las tarifas de Clases incluyen 21% I.V.A.  
(Se aplicará en todo momento los tipos de I.V.A. en vigor, sufriendo estos precios las variaciones que ello ocasione).

Edades: **Infantil:** de 6 a 12 años (inclusive). (En las clases sólo se admiten niños a partir de 6 años.)  
**Adulto:** de 13 a 64 años inclusive.  
**Senior:** de 65 años en adelante.

Importante:

- Menos de 5 alumnos se dará 1 hora de clase al día.



Escuela Oficial de Esquí de Astún

E.O.E.A. (ESCUELA OFICIAL de ESQUÍ de ASTÚN)  
22889 Valle de Astún (HUESCA)  
Información y reservas:  
T. 974.37.20.00  
F. 974.37.22.00  
escuelaesqui@astun.com  
www.astun.com

Registro: TA-HU-174



www.astun.com

**esnow[\*]**

2013-2014

#### CLASES PARTICULARES 1 HORA

	1 alumno	2 alumnos	3/4 alumnos	5 alumnos
9 a 10 h.	37 €	38 €	45 €	50 €
10 a 11 h.	38 €	43 €	50 €	55 €
11 a 12 h.	41 €	47 €	55 €	60 €
12 a 13 h.	41 €	47 €	55 €	60 €
13 a 14 h.	41 €	47 €	55 €	60 €
14 a 15 h.	37 €	38 €	45 €	50 €
15 a 16 h.	37 €	38 €	45 €	50 €

#### CLASES PARTICULARES 2 HORAS

	1 alumno	2 alumnos	3/4 alumnos	5 alumnos
9 a 11 h.	72 €	74 €	85 €	94 €
10 a 12 h.	79 €	90 €	105 €	115 €
11 a 13 h.	82 €	94 €	110 €	115 €
12 a 14 h.	82 €	94 €	110 €	115 €
14 a 16 h.	72 €	74 €	85 €	94 €

Estos precios incluyen 21% I.V.A. (Se aplicará en todo momento los tipos de I.V.A. en vigor, sufriendo estos precios las variaciones que ello ocasione).

#### CLASES COLECTIVAS FIN DE SEMANA

Esquí - Snowboard. Precio por persona:

36 € (4 horas de clase\*)

\*2 horas de clase sábado y domingo: (grupos de 10 alumnos máximo).

#### CLASES PARTICULARES 6 a 10 ALUMNOS

16 € (2 horas de clase\*)

\*Todos los alumnos del mismo nivel. Precio por persona.

Todos los precios incluyen 21% I.V.A. (Se aplicará en todo momento los tipos de I.V.A. en vigor, sufriendo estos precios las variaciones que ello ocasione).



A pie de pistas

## Cafetería **Midi**

Situada en el ala oeste de la urbanización en la planta baja del Hotel Europa, dispone de una gran terraza-solarium donde apurar hasta los últimos rayos de sol. Ofrece una excelente oferta culinaria en un entorno más tranquilo y privilegiado. Lugar ideal para pasar buenos momentos en agradable compañía en un ambiente muy acogedor. Permanece abierta hasta la medianoche y dispone además de un acogedor salón con zona WI-FI y T.V. para disfrutar de las tardes invernales en plena alta montaña.



## Cafetería **La Moleta**

La cafetería "LA MOLETA" se encuentra situada a pie de pistas en el corazón de la estación de Astún.

Situada en la planta baja del edificio con forma de pirámide "Casa de Astún", cuenta con un amplio espacio interior donde poder disfrutar de una excelente oferta gastronómica con espectaculares vistas del macizo del pico del Aspe.

Lugar ideal para reuniones familiares en una atmósfera muy agradable. Dispone de una excelente ubicación muy cerca de otros servicios de la estación. Dispone también de terraza-solarium.

## Self-Service **Casa de Astún**

Autoservicio de gran capacidad situado a pie de pistas en el edificio "Casa de Astun" justo detrás de la Cafetería "La Moleta". Oferta gastronómica tipo autoservicio muy variada donde se pueden degustar entrantes fríos y calientes, carnes y pescados con variedad de guarniciones y una amplia oferta de postres a precio muy razonable.



CALIDAD TURÍSTICA



## Terraza

# Los Ibones

Snack -Bar situado en la llegada de la nueva telesilla de Truchas a 2100 m. de altitud, es el punto de encuentro de los senderos que acceden a los 5 ibones de alta montaña situados en el macizo pirenaico fronterizo del Valle de Astún.

Lugar ideal para tomar un merecido descanso disfrutando de unas espectaculares panorámicas e alta montaña donde poder degustar una amplia variedad de snacks, bebidas frías y calientes.

Dispone de todas las comodidades para disfrutar de una experiencia inolvidable.



## Cafetería

# Mugas

Se encuentra situada en la cota 2.000. Su construcción es la de un edificio típico de montaña. Ofrece al esquiador y visitante una amplia variedad de productos. Dispone de una gran terraza-solarium.

Es el lugar adecuado para tomarse un descanso y reponer fuerzas cada jornada de esquí.



## Cafetería

# Sarrios

La Cafetería Sarrios se encuentra ubicada entre pistas de esquí, concretamente bajo el Collado de Anayet. Su oferta se centra en bar y bocadillos, disponiendo también de solarium, barbacoa y servicios.



## Remontes mecánicos

TIPO	NOMBRE	LONG	ESQ/H.	DESNIVEL
🚡	1 Ts. Cima-Raca*	1.844 m	2.400	550 m.
🚡	2 Ts. Águila	1.114 m	2.400	295 m.
🚡	3 Ts. Canal Roya	822 m	2.400	208 m.
🚡	4 Ts. Pastores	944 m	1.200	343 m.
🚡	5 Ts. Truchas*	1.342 m	2.600	435 m.
🚡	6 Tk. Sarnies I	632 m	600	156 m.
🚡	7 Tk. Sarnies II	632 m	600	156 m.
🚡	8 Tk. Prado Blanco I	357 m	720	36 m.
🚡	9 Tk. Prado Blanco II	357 m	720	36 m.
🚡	10 Tk. Salom I	760 m	720	212 m.
🚡	11 Tk. Slalom II	760 m	720	212 m.
🚡	12 Tk. Manantiales	236 m	720	57 m.
🚡	13 Cinta transportadora Ballón	70 m	1.400	9 m.
🚡	14 Cinta transportadora Coliarada	100 m	1.400	10 m.
🚡	15 Cinta transportadora Anayet	125 m	1.400	15 m.

Total 15 remontes  
Capacidad total de transporte: 20.000 esquiador  
\*Telesilla cuatriplaza desdoblable

## Pistas verdes

Nº	Nombre	Long
1	Prado Blanco	431
2	Debutantes Intermedia	189
3	Debutantes Llegada	80
4	Debutantes Manantiales	390
5	Enlace Manantiales	370

Total 5 pistas  
Total pistas + enlaces 1.460 m.

## Pistas azules

Nº	Nombre	Long
10	Balsas	1.864
11	Sarnios	1.093
12	Las Mugas	694
13	Cursillos	470
14	Tubo Prado Blanco	363
15	Águila	1.119
16	Enlace Anayet	766
17	Enlace Canal Roya	513
18	Toboganes	2.092
19	Pradera	1.001
20	Pista de Salida	1.608
21	Tubo de Sarnios	877
22	La Perdiz Blanca	686
23	Slalom Infantil	300
24	Manantiales	260
25	Tascal	180
26	Debutantes + Half Pipe	350
27	Snowpark	350

Total 18 pistas  
Total pistas + enlaces 14.576 m.

## Pistas rojas

Nº	Nombre	Long
40	La Raca	2.307
41	Garnusmo	776
42	Arañones	298
43	Don Simón	506
44	Muros	1.553
45	Pastores	1.027
46	Arándanos	667
47	La Secreta	865
48	El Monje	169
49	Estadio Las Marmotas	642
50	Slalom	675
51	Trompetas	889
52	Maribeles	1.488
53	Narcisos	1.346
54	Anayet	1.473
55	Canal Roya	925
56	Los Lirios	737
57	Los Tubos	524
58	Escalar	393
59	Bucardo	266
60	Trifón	430

Total 21 pistas  
Total pistas + enlaces 17.956 m.

PICO MIDI D'OSSAU 2.885 M.

BALAITÚS 3.064 M.

PICOS DEL INFIERNO 3.081 M.

ANAYET 2.559 M.

PICO MALACARA

PEYGERET 2.473 M.

FRONDIELLAS

COLLADO ANAYET

IBÓN DE ASTÚN

IBÓN DE ESCALAR

**Pistas negras**

Nº Nombre	Long.
70 Las Lomas	495
71 La Pala del Pister	794
72 Truchas	507
73 Ibonas	579
74 Parapente	1.492
75 Llanos del Sol	1.760
76 La Olímpica	1.148
77 Las Guixas	351
78 Edelweiss	464
79 Pinos	418

Total 10 pistas  
 Total pistas + enlaces 8.008 m.

**Itinerarios**

Nº Nombre	Long.
1 Ranas	1.060
2 Molacáera	520
3 Trampalín	440
4 Paniquesa	458
5 Sempport	1.702

Total 5 itinerarios  
 Total 4.200 m.

- ..... Remontes
- Debutantes
- Fácil
- Dificultad media
- Dificil
- Itinerarios (Muy difícil, expertos)

- Oficina Dirección Estación
- Punto de encuentro
- Oficina de atención al cliente
- Taquilla
- Puesto de socorro
- Camillas
- Teléfono
- Megalofía
- Servicios
- Escuela de esquí
- Alquiler de material
- Parking
- Cafetería
- Bar
- Restaurante
- Self-Service
- Solarium
- Vista panorámica
- Tiendas
- Jardín de nieve
- Hoteles
- Alquiler de apartamentos
- Trampolín
- Punto de medición de nieve
- Guarda esquís
- Balsa nieve producida
- SnowPark - Freestyle
- Zona Pic-Nic

NOTAS: La medición de las pistas está realizada según los criterios definidos en el Reglamento de Funcionamiento de Estaciones de Esquí elaborado y aprobado por ATUDEM.

Existe un servicio de transporte interno de esquiadores en la zona del parking denominado "Tren Bucho"; es gratuito y funcionará de manera permanente desde el inicio al final de la temporada.



# Hotel Europa\*\*\*

Información y reservas

T 974 373 312  
F 974 373 361



El Hotel Europa está situado literalmente a pie de las pistas de esquí de la estación invernal del Valle de Astún en el corazón del Pirineo de Huesca. Ofrece habitaciones con buena relación calidad-precio con conexión WIFI a internet gratuita.

El hotel se encuentra en un tranquilo entorno natural de los Pirineos.

Ofrece impresionantes vistas a las montañas pirenaicas y es la base ideal para realizar actividades al aire libre. Jaca, la localidad cabecera del Valle del Aragón, se encuentra a 33 km. con unas excelentes comunicaciones.



E-mail: [hoteleuropa@astun.com](mailto:hoteleuropa@astun.com)  
E-mail grupos: [gruposEuropa@astun.com](mailto:gruposEuropa@astun.com)  
Web: [www.hoteleuropa-astun.com](http://www.hoteleuropa-astun.com)

### Calendario Hoserval (temporada 2013/14) noches sueltas

ALTA    MEDIA    BAJA

DICIEMBRE 2013						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

ENERO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRERO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
						2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MARZO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
						2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

ABRIL 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
						2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Las habitaciones del Hotel Europa son sencillas y confortables. Todas cuentan con calefacción central y TV. También incluyen un baño privado con secador de pelo.

El Hotel Europa cuenta con un restaurante tipo tradicional, un bar-terraza solarium y un salón social en la planta noble donde podrá compartir sus experiencias con los demás huéspedes alojados. Un completo desayuno tipo buffet libre, incluido en nuestras tarifas de alojamiento es la base para comenzar un buen día de actividad.

Una buena comida o cena en un ambiente distendido para reponer fuerzas.

Nuestra recepción permanece abierta las 24 horas del día para satisfacer cualquier demanda de información y ayuda que le pueda surgir durante su estancia. Servicio de lavandería, alquiler de esquís, guarda-esquís y parking cubierto, completan los servicios del Hotel para que su estancia resulte lo más agradable, cómoda y confortable posible.

#### Alojamiento noches sueltas (A+D)

	BAJA	MEDIA	ALTA
Individual	40 €	65 €	78 €
Doble	35 €	55 €	74 €
Triple	31 €	51 €	65 €
Cuádruple	29 €	42 €	59 €

- Precios por persona y noche en A+D (Alojamiento y Desayuno).
- Son precios venta al público.
- Comisionables para Agencias : Mayorista 20% - Minorista 10%
- Precios 10% I.V.A. incluido.
- M.P.: 16,50 € por persona y pensión (Comida o Cena).
- P.C.: 33,00 € por persona y 2 pensiones (Comida o Cena).
- Las pensiones no son comisionables en ningún caso.
- Plaza de garaje opcional: 12 € por plaza y día.

# Apartamentos Hoserval

Información y reservas

**T 974 373 312**

**F 974 373 361**

[hoteleuropa@astun.com](mailto:hoteleuropa@astun.com)

[gruposEuropa@astun.com](mailto:gruposEuropa@astun.com)

## Sarrios • Casa de Astún • Raca I • Raca II

Los edificios donde se encuentran los estudios de alquiler son: Sarrios, Casa Astún y Raca I y II.

Situados a pie de pistas, cuentan con cocina americana totalmente equipada, baño completo, TV, y guardaesquí. Estudios con capacidad para 2/3 personas. Incluyen lencería y menaje de cocina.

En su mayor parte están orientados a pistas. Servicio de garaje cubierto opcional.

En las proximidades existen cafeterías, restaurantes, self-service, supermercado, tiendas de venta alquiler y reparación de material de esquí, etc.

[www.hoteleuropa-astun.com](http://www.hoteleuropa-astun.com)



### Calendario Hoserval (temporada 2013/14) noches sueltas

ALTA MEDIA BAJA

DICIEMBRE 2013							ENERO 2014							FEBRERO 2014							MARZO 2014							ABRIL 2014						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31	24	25	26	27	28	24	25	26	27	28	29	30	31										
30	30																																	



### Alojamiento noches sueltas (A+D)

	BAJA	MEDIA	ALTA
Individual	45 €	75 €	85 €
Doble	30 €	50 €	60 €
Triple	25 €	40 €	50 €

- **Precios por persona y noche en A+D (Alojamiento y Desayuno).**
- Son precios venta al público.
- Se depositará la cantidad de 50,00 € por Estudio en concepto de fianza a la entrada del cliente.
- Comisionables para Agencias : Mayorista 20% - Minorista 10%
- Precios 10% I.V.A. incluido.
- NO incluida limpieza diaria. Cambio de toallas cada 3 días.
- M.P.: 16,50 € por persona y pensión (Comida o Cena).
- P.C.: 33,00 € por persona y 2 pensiones (Comida o Cena).
- Las pensiones no son comisionables en ningún caso.
- Plaza de garaje opcional: 12 € por plaza y día.

POWERED BY  
**MARKER**

**völkl**®

LESS WEIGHT  
**IS MORE**  
PERFORMANCE

**YOUR**  
**#EPICSKISHOT**  
powered by **GoPro**  
Be a HERO.

Envíanos tus mejor  
**#EPICSKISHOT A**  
**VOELKL.COM/EPICSKISHOT**  
o súbelo a nuestro  
Facebook o Instagram.

**GANA ESQUÍ** o  
**cámaras GoPro**  
y mucho más...  
todos los días!

## V-WERKS GOES FREESKI

La novedad para este año es el **V-WERKS KATANA**. Una nueva obra maestra del diseño de esquís. La construcción 3D con **recubrimiento íntegramente de carbono**, es **ultrafina** pero **radicalmente funcional y estable**, posibilita una estructura Full Rocker **extremadamente ligera** acompañada de un comportamiento en conducción asombrosamente dinámico. El Katana de V-Werks es más de lo que ya su nombre promete: ¡un esquí como una espada, concretamente una espada de alta tecnología!



VOELKL.COM



**V-WERKS**  
VOELKL

SIDECUT 143\_112\_132 WEIGHT 1,82 kg per ski





# Alquiler Las Marmotas

## ALQUILER DE MATERIAL "LAS MARMOTAS"

	ESQUÍ		SNOWBOARD	
	Adulto	Infantil	Adulto	Infantil
1 DÍA *	21 €	15 €	27 €	20 €
2 DÍAS *	39 €	28 €	48 €	35 €
3 DÍAS *	47 €	38 €	66 €	49 €
4 DÍAS *	56 €	48 €	83 €	61 €
5 DÍAS *	64 €	51 €	96 €	71 €

P.V.P. 21% I.V.A incluido (Se aplicará en todo momento los tipos de I.V.A. en vigor, sufriendo estos precios las variaciones que ello ocasione).

\* **El Equipo completo incluye:**

**CARVING:** esquís, botas y bastones. **SNOWBOARD:** tabla y botas.

Infantil: Esquís hasta 1,50 mts. y Botas hasta el nº 37 (hasta 12 años inclusive).

# DESAFÍA TUS LÍMITES



**POWERADE**  
**ION4**

bebida para deportistas

Powerade ION4 te ayuda a rehidratar y reponer 4 de los electrolitos perdidos en el sudor cuando haces deporte (sodio, calcio, potasio, magnesio). Bebida adaptada a un intenso desgaste muscular, sobre todo para deportistas. Con sales minerales. Powerade ION4 es una marca registrada de The Coca-Cola Company.



# Jardín de Nieve

Información y reservas

680 426 339

1 hora o fracción	16,50 €
1 medio día*	31 €
5 medios días*	113 €
10 medios días*	205,50 €
20 medios días*	308,50 €
1 día	51,50 €
5 días	180 €
10 días	288 €
20 días	462,50 €

- Tarifas P.V.P. (10% IVA incluido). (Se aplicará en todo momento los tipos de I.V.A. en vigor, sufriendo estos precios las variaciones que ello ocasione).
- Para niños en edades comprendidas entre 1 y 6 años inclusive.
- Aforo limitado: Capacidad máxima en el interior de 30 plazas.
- Abierto únicamente en temporada alta en horario de 9 a 16 horas (consultar previamente horarios y disponibilidad).

\* Medio día: de 9 a 12.30 horas (1º turno) y de 12.30 a 16 horas (2º turno).

# San Miguel SNOW BEER



**San Miguel**  
CERVEZA DE UN LUGAR  
LLAMADO MUNDO

5,4° San Miguel recomienda el consumo responsable.



# Combos

		adulto	infantil / senior
	1 forfait + comida	40 €	31 €
1 día	2 forfait + comida + alquiler	50 €	41 €
	3 forfait + alquiler	44 €	35 €
2 días	4 forfait finde + clases (4h)	106 €	89 €
	5 Universitario forfait + comida		32 €
1 día	6 Universitario forfait + alquiler		32 €
	7 Burger	41 €	32 €
	8 billete telesilla + comida	16 €	16 €

I.V.A. Incluido. No acumulables a otras ofertas y/o descuentos.

Comida: Bocata + refresco. Billete telesilla: Una subida y una bajada. Forfait finde: Sábado y Domingo.

Los combos se facilitarán en:

**Bocata más refresco:** Días Laborables en Cafetería Midi (Hotel Europa) y Cafetería Sarrios.

Fines de semana y festivos en Cafetería Midi (Hotel Europa), Cafetería Sarrios, Cafetería Las Mugas y Terraza Los Ibones.

**Combo Burger:** solo los fines de semana y festivos en cafetería Las Mugas.

**Alquiler de Equipo:** Solo válidos en Alquiler "Las Marmotas"

esquí en astún  
con las mejores ofertas

## DISEÑA TU VIAJE

OFERTAS  
ALD.JAMIENTOS

\*\*\*\*\*

IR

DISEÑA  
TU VIAJE

\*\*\*\*\*

IR

LAST  
MINUTE



\*\*\*\*\*

IR

TODO  
INCLUIDO

\*\*\*\*\*

IR

# www.reservasastun.com

Canal de venta y comercialización del sector turístico en el Valle del Aragón. A través de la web podrán no solo obtener toda la información que deseen de la estación y los establecimientos hoteleros de la zona sino que además podrán contratar de una manera rápida y sencilla la mayoría de los servicios que precisen a la hora de confeccionar su estancia en la nieve tales como el alojamiento, forfaits, alquiler y clases de esquí.

La plataforma de reservas on-line permite atender las peticiones en tiempo real.

Puede crear su propio paquete de una manera dinámica.



# Guía de servicios



## INFORMACIÓN Y TURISMO

**Oficina de Turismo Jaca**  
974 360 098

**Oficina de Turismo Canfranc**  
974 373 141

**Oficina de atención al cliente Astún**  
974 373 088

**Monasterio San Juan de la Peña**  
974 355 119

**Aeródromo de Santa Cilia**  
974 377 610

**Cuevas de las Güixas de Villanúa**  
974 373 217

## TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

**Estación de Autobuses**  
Plza. Biscós - JACA  
974 355 060

**Buses Mancomunidad**  
Plaza Ayuntamiento, 1 - CANFRANC  
974 373 017

**Estación de Tren RENFE**  
Avda. Ferrocarril, s/n. JACA  
974 361 332

**Estación de Tren RENFE**  
Ctra. Francia, s/n. CANFRANC  
974 373 044

**Taxis Jaca**  
Juan Carlos Galindo  
608 53 61 90

**Taxis Canfranc**  
Miguel  
639 39 27 39

**Correos y Telégrafos Jaca**  
974 355 886

**Correos y Telégrafos Canfranc**  
974 372 194

## CENTROS DE SALUD

**Hospital Comarcal de Jaca**  
974 355 331

**Centro de Salud Jaca**  
974 360 795

**Consultorio Médico de Canfranc**  
974 373 013

**Botiquín Astún**  
974 372 154

SOS Aragón - 112

## FARMACIAS

**Carmen Borau**  
C/Mayor, 20 - JACA  
974 361 486

**Consuelo Langa**  
Avda. Zaragoza, 26 - JACA  
974 361 886

**Cristina Galindo**  
C/Mayor, 27 - JACA  
974 360 397

**Fernande Larrea**  
C/Mayor, 18 - JACA  
974 360 146

**Lacadena**  
Plaza Catedral, 7 - JACA  
974 360 247

**M<sup>a</sup> Legasa Iridoy**  
Ibón de Estanés, 1 - JACA  
974 362 661

**M<sup>a</sup> Mar Martínez**  
Plza. Fuente 1 - VILLANÚA  
974 378 188

**M<sup>a</sup> José Marcía**  
Av. Arañones, 13 - CANFRANC  
974 373 160

## + INFORMACIÓN DE SERVICIOS EN: ASTÚN

Teléfono: 974 373 088  
www.astun.com

**COMARCA DE LA JACETANIA**  
www.jacetania.es

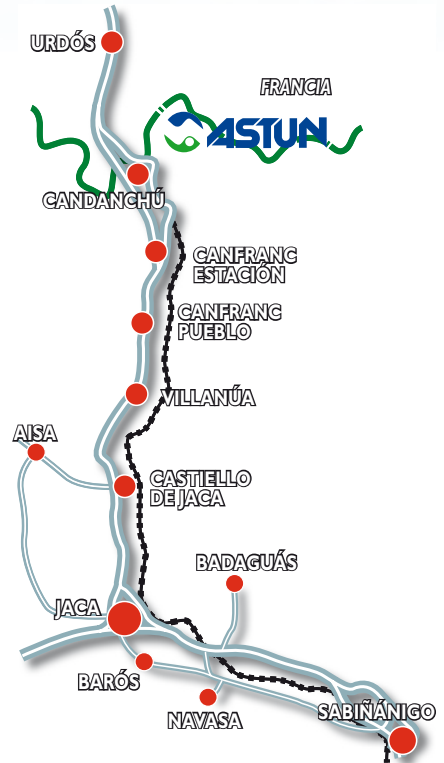
**ASOCIACIÓN TURÍSTICA VALLE DEL ARAGÓN**  
Teléfono: 974 355 580  
www.valledelaragon.com

**AYUNTAMIENTO DE JACA**  
Teléfono: 974 355 758  
www.jaca.es

**AYUNTAMIENTO DE CASTIELLO DE JACA**  
Teléfono: 974 350 025  
www.castiellodejaca.es

**AYUNTAMIENTO DE VILLANÚA**  
Teléfono: 974 378.004  
www.villanua.net

**AYUNTAMIENTO DE CANFRANC**  
Teléfono: 974 373 029  
www.canfranc.es



## Distancias kilométricas

Pamplona	137 km.
Zaragoza	168 km.
Lérida	210 km.
San Sebastián	215 km.
Logroño	219 km.
Vitoria	230 km.
Bilbao	301 km.
Barcelona	382 km.
Madrid	503 km.
Valencia	506 km.
Oporto	1.040 km.
Lisboa	1.140 km.

# CANDAM

**51**

PISTAS, 10 VERDES, 12 AZULES,

16 ROJAS Y 13 NEGRAS

**26**

REMONTES, 6 TELESILLAS, 16 TELESQUÍ Y 4 CINTAS,

DE TRANSPORTE 26.100 viajeros/hora

**141**

CAÑONES DE PRODUCCIÓN DE NIEVE

(10,5 km. innivados / 18 pistas)





# CANDANCHU®



**1** STADIUM DE COMPETICIÓN ESQUÍ ALPINO

**1** STADIUM DE BIATHLON Y FONDO

**1.174** ALOJAMIENTOS A PIE DE ESTACIÓN

10.538 alojamientos en el valle (en un radio de 35 Km.)

**3** CIRCUITOS DE ESQUÍ NÓRDICO

# **zona** **TOBAZO**



COTA  
2.020m  
**22 PISTAS**

5 azules

8 rojas

8 negras

8 remontes

(4 telesquís y

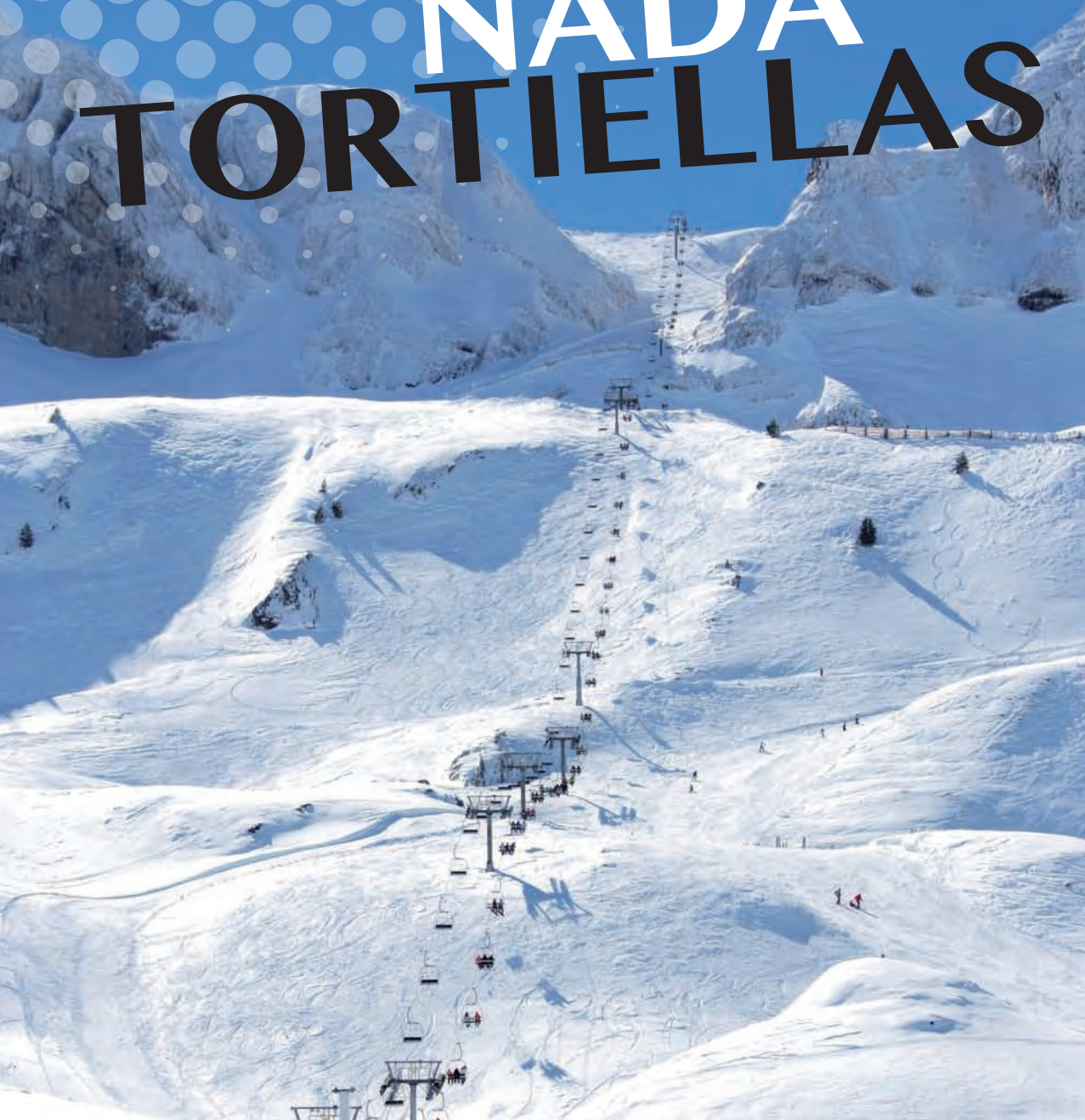
4 telesillas)

## Pistas míticas asociadas a la historia del esquí y a la historia de Candanchú

Aludes, Estándar, Navarros, Tobazo, Tubo del Tobazo, Carabineros, Tubo Kaduff, etc., junto con su Stadium de Competición, homologado internacionalmente (FIS), se han convertido en un clásico. Su calidad y variedad te permitirán experimentar sensaciones de campeonato.



**zona**  
**RINCO**  
**NADA**  
**TORTIELLAS**



COTA  
1.850m  
**8 PISTAS**

1 verde  
4 azules  
3 rojas  
1 negra  
3 remontes  
(2 telesquís y  
1 telesilla)

## Es como encontrarse en otro maravilloso mundo

Una zona espectacular, tanto para iniciados en sus fáciles pistas del Nido, Rinconada y Pista Fácil (azules), como Sarrios, Lomas, Paso de Tortiellas, para avanzados, expertos esquiadores y snowboarders.



zona  
**TUCA**  
BLANCA



COTA  
2.400m  
**13 PISTAS**

1 verde  
3 azules  
5 rojas  
4 negras  
4 remontes  
(3 telesquís y  
1 telesilla)

## El "techo" de la Estación de Candanchú

Desde sus 2.400 m. observarás un paisaje espléndido del Pirineo, como El Pico del Aspe, Collado de Aisa, Loma Verde, El Midí D'Osseau, Bosque de las Hayas, Ciudad de Piedra, etc. Un lugar cómodo, de abundante nieve, variedad de pistas para iniciados, avanzados y expertos. Si el sol te acompaña, no dejes de esquiar en ellas.



zona  
**PISTA**  
**GRANDE**





COTA  
1.530m  
**8 PISTAS**

**8 verdes**  
**11 remontes**  
(7 telesquí y  
4 cintas  
transportadoras)

## Lugar ideal para debutantes e iniciados de esquí y snowboard

Pistas muy fáciles y muy cómodas con “todos los remontes del mundo” y con un parque infantil equipado con cintas transportadoras y refugio. Además tienes todos los servicios que puedas imaginar: aparcamiento de gran capacidad, cafeterías, alquiler de esquís, guardería, información, punto de encuentro, escuela de esquí, etc.

Junto con la zona de Tobazo Bajo, Pista Grande es la Zona de Seguridad de la Estación, que permite la práctica del esquí en situaciones de mal tiempo atmosférico extremo. Se encuentra también ubicado el consultorio médico.



# ESQUÍ NÓRDICO

Los amantes del esquí de fondo

también tienen su lugar de encuentro  
en Candanchú

Un espléndido circuito distribuido en 3 recorridos balizados y pisados. Los esquiadores discurren por diferentes y espectaculares espacios orientados al Norte. Se puede practicar el esquí de fondo en las modalidades de clásico y libre en plena naturaleza.





# ESTADIO de BIATHLÓN

**Dar en el blanco**



29 calles de tiro, gran explanada de salida, entrada y tránsito, un circuito de penalización variable y zona de cronometraje, configuran algunas de las principales características del único estadio de biatlón de España, en la estación de esquí de Candanchú.



# ESCUELA DE ESQUÍ

## ESCUELA ESQUÍ INFANTIL

[escueladeesqui@candanchu.com](mailto:escueladeesqui@candanchu.com)  
974 372 033

Para que los más pequeños (más de 3 años) se sientan más seguros y su aprendizaje sea más rápido, la escuela de esquí infantil hará las delicias de todos ellos. Se encuentra balizada, con pendientes suaves y cintas transportadoras, además se completa con un refugio en su interior con aseos y calefacción.

**Se puede decir con orgullo que la Escuela de Esquí de Candanchú, es la primera de todo el estado que creó y organizó los cursillos de esquí, hace más de 50 años.**

Por otra parte, los niños mayores de 2 años y hasta 6 años pueden utilizar el servicio de guardería en las mismas instalaciones atendidos por profesionales cualificados.

Información y contratación en el 974 373 263 y en [reservas@candanchu.com](mailto:reservas@candanchu.com)



**Modalidades**

Alpino, fondo, snowboard, travesía, telemark, artístico.

**Alumnos**

Niños, adultos y discapacitados.

**Enseñanza**

Clases particulares y colectivas.

**Cursos**

Clases colectivas semanales, incluidos los remontes.

Además en la Estación de Candanchú, se ubica desde hace más de cuarenta años el Centro de Formación de la Escuela Española de Esquí, en el que se han titulado la práctica totalidad de los profesionales que hay en España. 125 profesores\* imparten las clases, con la metodología y herramientas más adecuadas, adaptadas a cada uno de los alumnos, para que aprendan, progresen y perfeccionen la técnica, de forma natural, disfrutando y con total seguridad.



\* Los profesores de la Escuela de Esquí de Candanchú, están formados por la EEE (Escuela Española de Esquí), pertenecen a la AEPEDI (Asociación de Escuelas, Profesores y Entrenadores de Deportes de Invierno) y están reconocidos por la ISIA (International Ski Instructors Association).

Síguenos en:    

[www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)

# Competición

# Competición

PISTAS ESPECIALES

CIRCUITO DE ESQUÍ NÓRDICO

PISTA TRINEOS

PISTA RAQUETAS

ESTADIO DE COMPETICIÓN

ESQUÍ ALPINO (9 PISTAS  
HOMOLOGADAS FIS)

ESTADIO DE BIATHLÓN Y FONDO (8  
CIRCUITOS HOMOLOGADOS FIS)

**17 pistas  
homologadas**

---



# ón



## Candanchú cuenta con 9 pistas de competición de esquí alpino homologadas

Candanchú cuenta con 9 pistas de competición de esquí alpino homologadas F.I.S. (Federación Internacional de Esquí) para slalom, slalom gigante, super gigante y descenso y 8 pistas de competición de esquí de fondo con niveles COC + F.I.S. para estilo clásico y libre. Las competiciones en el ámbito nacional e internacional que se celebran en la Estación son siempre un espectáculo que despierta la admiración de los aficionados y visitantes.



Calendario de Competiciones Temporada 2013/2014

> consultar página web



## Día Mundial de la Nieve

19 enero 2014

DEBUTANTES		CANDANCHU	
Pistas verdes			
Pista Grande I	485 m	14%	
Pista Grande III	520 m	14%	
Pista Grande II	378 m	14%	
Debutantes III	215 m	13%	
Debutantes I	287 m	11%	
Debutantes II	502 m	12%	
Príncipe Asturias I	415 m	10%	
Príncipe Asturias II	408 m	12%	
Debutantes Alto	121 m	14%	
Debutantes Tuca	200 m	10%	
Total 10 pistas		2.831 m	

FÁCIL		CANDANCHU	
Pistas azules			
Olla B-12	998 m	23%	
Pista B-12	381 m	20%	
Diag-B12-Río	920 m	11%	
Pista Puente	453 m	24%	
Regreso	820 m	17%	
Pista del Nido	544 m	22%	
Rinconada	1.422 m	36%	
Pista fácil	1.306 m	32%	
Tobazo Tuca	1.370 m	21%	
Enlace II	543 m	25%	
Enlace I	648 m	24%	
Rey Juan Carlos	2.869 m	23%	

DIFICULTAD MEDIA		CANDANCHU	
Pistas rojas			
Tubo Olla	830 m	42%	
Stadium Slalom	992 m	48%	
Alto Aragón	1.815 m	36%	
Slalom	414 m	34%	
Pista de Aludes	1.484 m	34%	
Standard	1.167 m	37%	
Tubo Tobazo	850 m	40%	
Tobazo	1.633 m	40%	
Diag-Tobazo-Rinc.	450 m	35%	
Sarrios	2.458 m	42%	
Pista del Paso	2.142 m	36%	
Candanchú Ski Club	921 m	36%	
Ángulo Tuca	670 m	36%	
Central Tuca II	414 m	36%	
Comisas	981 m	36%	
Marmotas	300 m	28%	

DIFÍCIL		CANDANCHU	
Pistas negras			
Tubo Kaduff	655 m	52%	
Carabineros	1.716 m	51%	
Navarros	1.245 m	49%	
Tubo Tuca II	861 m	52%	
Quebrantahuesos	932 m	51%	
Trampolin	1.310 m	48%	
Pinos	1.345 m	52%	
Mariposa	518 m	46%	
Muros	915 m	49%	
Crestas	1.550 m	30%	
Paso Pastor	1.230 m	50%	
Mirador del Aspe	2.580 m	52%	
Lisos	850 m	30%	



**CANDANCHU**

**SERVICIOS**

[www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)

- Telesilla
- Telesquis
- Telesbaby
- Esquí alpino
- Esquí de fondo
- Snowboard
- Stadium
- Punto de encuentro
- Información
- Taquilla
- Puesto de socorro
- Centro médico
- Camillas
- Megafonía
- Holi musical





CANDANCHU		
Remontes mecánicos		
1	Telesilla Reina Sofía	1.310 m
2	Navarros	685 m
3	Tobazo	1.470 m
4	Alto Aragón	1.204 m
5	Aralar	180 m
6	Puente	280 m
7	Slalom	300 m
8	Príncipe Asturias II	370 m
9	Príncipe Asturias I	380 m
10	Nido	300 m
11	Debutantes Alto	132 m
12	Tortiellas	1.102 m
13	Debutantes Tuca	205 m
14	Zapatilla	376 m
15	Rey Juan Carlos	1.218 m
16	Tuca Blanca	332 m
17	Debutantes II	406 m
18	Debutantes I	210 m
19	Debutantes III	212 m
20	Pista Grande III	377 m
21	Pista Grande I	341 m
22	Tuca	900 m

### Circuito de Fondo

Stadium de Iniciación Infantil y de Adultos (cintas de transporte)

#### Zona de seguridad

Candanchu dispone de una zona que permite la práctica del esquí aún en situaciones de mal tiempo atmosférico extremo. Esta zona está señalizada en amarillo.

- Servicios
- Escuela de esquí
- Alquiler de esquís
- Parking
- Cafetería
- Restaurante
- Solárium
- Vista panorámica
- Tiendas
- Guardería
- Hoteles
- Línea de autobús
- Federación Internacional
- Punto de medición espesor de nieve
- Parada intermedia
- Guarda Esquíes

# Servicios

Candanchú apuesta por la calidad como un elemento básico de desarrollo continuo

Todo el equipo humano de la Estación trabaja para la satisfacción del cliente en todas sus facetas, desde el perfecto funcionamiento de sus instalaciones y adecuación de las pistas, hasta la oferta de todo tipo de servicios.

## A PIE DE PISTAS

3 Hoteles de 3 estrellas. 1 Agencia de alquiler de apartamentos. Albergues y Refugios. Cafeterías, bares, restaurantes, pizzería, burgers y chocolatería. Consultorio médico para accidente en pistas. Autobús de transporte interno "gratuito". Alquiler de material de esquí, snowboard, raquetas, trineos. Galerías comerciales con tiendas de regalo, alimentación, prensa... Tiendas de venta y reparación de material deportivo. Oficinas de Información, atención al cliente, fotografía, taquillas venta de tickets... Sauna-masaje, club de esquí, Iglesia. Escuela de Esquí. Guardería Infantil.

## EN PISTAS

Cafetería Restaurante Self-Service y bocatería (Pista Grande). Sala vending (venta automática de bebidas y aseos) (Pista Grande). Cafetería, terraza y bocatería (cima del Tobazo). Cafetería y bocatería con terraza (zona Tuca). Aseos. Megafonía.

## EN EL VALLE

Estación de ferrocarril y autobuses, taxis, talleres de reparación de vehículos, bancos, cajeros automáticos, correos y telégrafos, oficinas de turismo, salas de exposiciones, palacio de congresos, hospital, clubes deportivos, agencias de deporte y aventura, pista de hielo, piscina climatizada y descubierta, gimnasios, pistas de tenis, squash, sauna y masajes, poli-deportivos, cine, paseos a caballo, mountain bike, gasolineras, grandes superficies, biblioteca, guardería, Guardia civil, Cruz Roja, agencias de viaje, servicios de mensajería, servicios veterinarios, servicios de fontanería-carpintería-pintura, etc.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

### ETUKSA

Carretera Francia s/n. 22889 Candanchú. (Huesca)

#### INFORMACIÓN

974 37 31 94

#### FAX INFORMACIÓN

974 37 33 46

#### CORREO ELECTRÓNICO INFORMACIÓN

[informacion@candanchu.com](mailto:informacion@candanchu.com)

#### ESCUELA DE ESQUÍ

974 37 20 33

#### FAX ESCUELA DE ESQUÍ

974 37 43 58

#### CORREO ELECTRÓNICO ESCUELA DE ESQUÍ


[escueladeesqui@candanchu.com](mailto:escueladeesqui@candanchu.com)

#### OFICINA CANDANCHÚ EN JACA

C/ Mayor nº 2

974 35 68 05

[www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)

Síguenos en: 





# Precios



## REMONTES


ABONOS DE VARIOS DÍAS	ADULTO	INFANTIL
1 Día	36,00€	29,00€
2 Días	65,00€	52,00€
5 Días	150,00€	120,00€
10 Días	290,00€	230,00€

HORARIO DÍA DE NAVIDAD  
(25 de diciembre):

La Estación cierra a las 14,00 horas

HORARIO DÍA DE AÑO NUEVO  
(1 de enero):

La Estación abre a las 10,00 horas





# ESCUELA DE ESQUÍ



## CURSILLO ADULTOS E INFANTIL DE ESQUÍ

CURSILLOS LUNES-VIERNES	T. BAJA	T. ALTA
Remontes de Lunes a Viernes + 10 horas de clases	160 €	180 €

\* Edad mínima para cursillos y clases, 5 años.

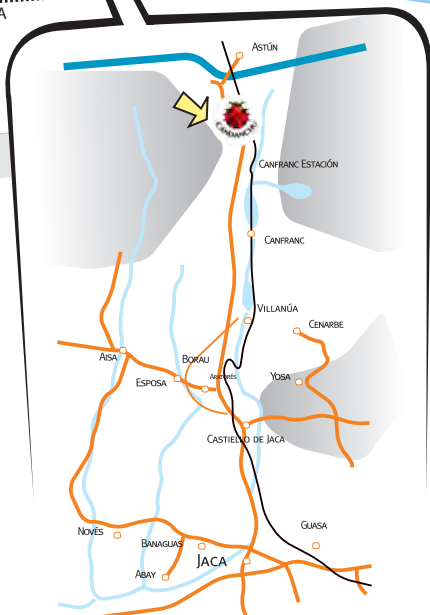
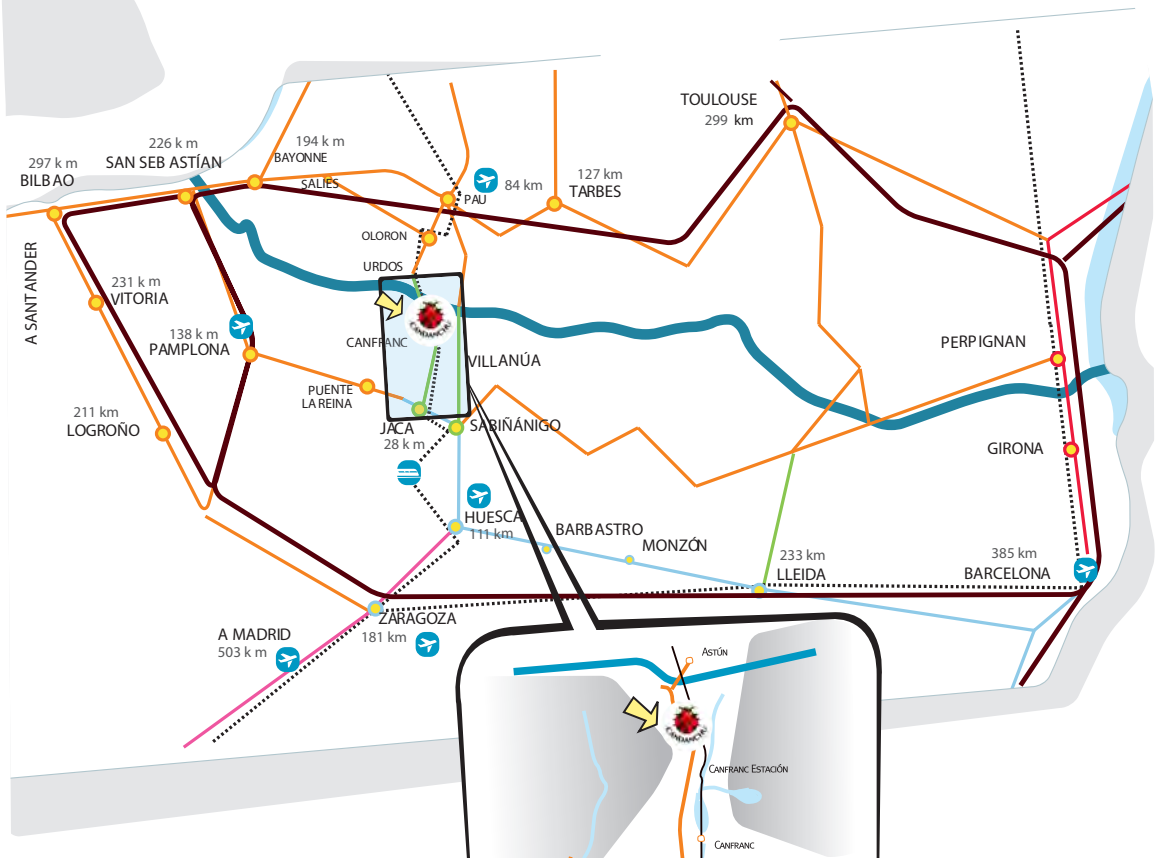
\* Los precios anteriores no incluyen seguro de accidente en pistas, pudiéndose contratar seguro voluntario.

Consultar tarifas completas, calendario de temporada, condiciones de contratación y normas generales de uso en [www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)

Síguenos en:    

[www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)

# ¿Cómo >>> llegar?



- Autopista**
- Via rápida**
- Autovía**
- Ctra. nacional**

- Aeropuerto**
- Tren**
- Autobús**

# TRANSPORTE

## ESTACIONES DE AUTOBÚS MÁS CERCANAS

Jaca . . . . . Sabiñánigo  
 Huesca . . . . . Zaragoza

## ESTACIONES DE FERROCARRIL MÁS CERCANAS

Canfranc . . . . . Jaca  
 Sabiñánigo . . . . . Huesca  
 Zaragoza

## SERVICIO DE TAXIS MÁS CERCANO

Canfranc . . . . . Jaca

## AEROPUERTOS MÁS CERCANOS

Zaragoza . . . . . Pamplona  
 Pau . . . . . Huesca

A.E.N.A. telf. 902 404 704

Para información sobre el estado de las carreteras llamar a TELERUTA: Telf. 900 123 505, o consulte [www.dgt.es](http://www.dgt.es)

## AUTOBÚS DE LA MANCOMUNIDAD DEL VALLE

Servicio permanente regular de viajeros desde Jaca a Candanchú todos los días. Para más información llame al 974 37 30 17, o consulte [www.mavaragon.com](http://www.mavaragon.com) Estación de Jaca, telf. 974 35 50 60 / 974 21 07 00

# Urbanización

- 1 Edificio Leyre
- 2 Edificio Roncesvalles
- 3 Urbanización Aludes
- 4 Edificio Los Pinos
- 5 Edificio Río Aragón
- 6 Apartamentos Loma Verde
- 7 Edificio Lorea
- 8 Edificio Monte Góriz
- 9 Edificio Serval
- 10 Edificio Iglos
- 11 Edificio Astún/Aspe
- 12 Complejo Gran Plaza
- 13 Telesilla Reina Sofía
- 14 Edificios Estanes
- 15 Edificio Pico Aspe
- 16 Edificio Peña Blanca
- 17 Edificio Elurro Etxea
- 18 Iglesia/Consultorio médico
- 19 Complejo Laña
- 20 Albergue Valle Aragón
- 21 Albergue El Águila
- 22 Hotel Edelweis
- 23 Hotel Tobazo
- 24 Edificio Himalaya
- 25 INFORMACIÓN ESTACIÓN
- 26 Complejo Pirineos
- 27 Hostal Somport
- 28 Albergue Sta. Cristina
- 29 Edificio Pista Grande
- 30 Kiosko Pista Grande
- 31 Escuela Militar Montaña
- 32 Apartamentos Usla
- 33 Apartamentos La Moleta
- 34 Residencia Gazteui
- 35 Residencia Osca
- 36 M.O.P.
- 37 Hotel Candanchú
- 38 Apartamentos Tuca Blanca
- 39 C.A.E.M.
- 40 Albergue Aysa
- 41 Consultorio médico
- 42 Urbanización Camino de Santiago
- 43 Residencial Montblanc
- 44 Edificio Riglos

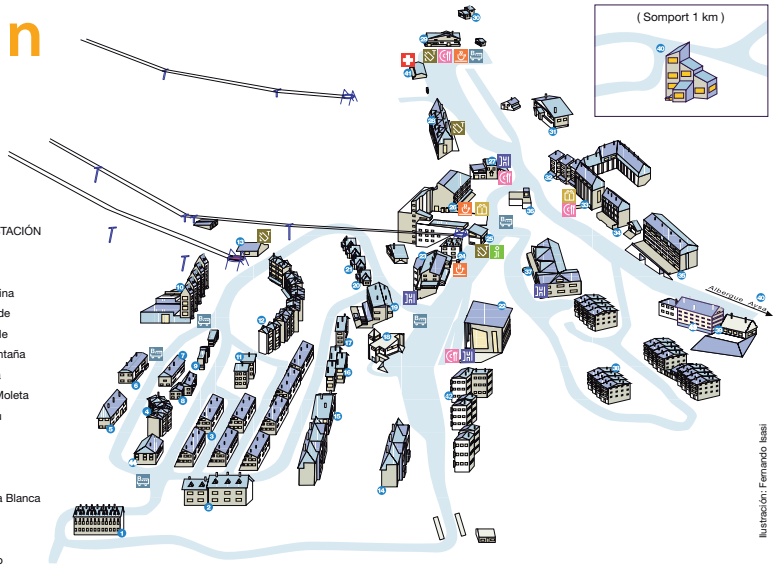


Ilustración: Fernando Ibañi

El servicio BUS funciona todos los días de la temporada de esquí, siempre que se encuentre la estación abierta. El horario es desde las 9.00 h. hasta la indicación de cierre de los remontes. Es un servicio gratuito. No tiene periodicidad horaria exacta en sus paradas. Este servicio puede verse interrumpido total o parcialmente debido al tráfico o a la climatología adversa.

# Aprés Ski

**Fechas que no puedes Olvidar**



**5 de Diciembre 2013**  
**"NOCHE EN BLANCO"**  
**Te esperamos hasta que llegues...**

Todas las empresas de Candanchú ampliarán su horario para atender a los clientes hasta la madrugada. Restaurantes hasta las 00:00, tiendas y alquileres hasta las 23h. "Cocktail de bienvenida."

**NAVIDADES EN CANDANCHU**  
**24 y 31 de Diciembre 2013**

El 24 de Diciembre, pasa la Nochebuena en Candanchu, te visitara Papa Noel y disfrutaras de una entrañable cena en nuestros Hoteles con un fantástico ambiente navideño y una cena especial.

31 de Diciembre: Fiesta Total en Candanchu.

Carreras Populares en San Silvestre. Cotillón y Fiesta en todos los Hoteles, bares y Restaurantes.

Muchas actividades en las fechas más entrañables.

**3 de Enero 2014**  
**CARRERA NOCTURNA**  
**"SKI MONTAÑA CANDANCHU"**

Alto nivel en un entorno incomparable.

**5 de Enero 2014**  
**"NOCHE DE REYES 2013"**

SS MM los Reyes Magos de Oriente, bajaran por el Tobazo, acompañados de la Escuela de Esquí de Candanchu, Personal de Pistas y Esquiadores de la estación, acompañados de una estupenda bajada de Antorchas, a pie de Telesilla, SS MM saludaran a todos los niños y repartirán regalos, luego se pasaran por los Hoteles

y Albergues de la Estación en una noche Mágica.

Mientras les esperamos, se servirá una estupenda chocolatada.

**18 de Enero 2014**  
**DÍA MUNDIAL DE LA NIEVE**  
**"Snow World Day"**

Conciertos, en Pistas y establecimientos de Candanchu, concursos... Una Fiesta de la Nieve en su día Mundial, ámate y participa.

Los Niños disfrutaran en este día con disfraces, hinchables y demás actividades.

Y por la Noche... Sorpresa Fin de Fiesta.

**14 de Febrero 2014**  
**SAN VALENTÍN**

Todas la Parejas a Candanchu.... Fiesta especial, paquetes muy interesantes y cenas románticas, con fin de fiesta y concursos.

Ven con tu pareja o encuéntrala en nuestras cenas especiales...

**1 y 2 de Marzo 2014**  
**CARNAVAL**

...en Pistas y en la Estación Disfraces, Conciertos... Un "no parar" para pequeños y mayores... Te esperamos !! NO olvides tu disfraz...

**29 y 30 de Marzo**  
**"SKI Y MONTAÑA VALLE DEL ARAGON"**  
**Trofeo Pepe Garces, Memorial Escartin-Oliver-Ortiz**

Porque Candanchu, es Montaña con Mayúsculas ...

**De 17 al 20 de Abril 2014**  
**SEMANA SANTA Y FIESTA FIN DE TEMPORADA**

Carrera combinada.

Concierto final de temporada.

Fiesta infantil con castillos hinchables.

Carreras clubs.

Aquí ponemos punto final a este invierno y te presentamos nuestro VERANO 2014, VOLVEMOS EL 1 DE Julio...

**"SEMANAS TEMATICAS"**

Atento a nuestras Ofertas Semanales, con actividades especiales según el tema.

Consulta nuestro calendario especial en breve [www.candanchu.com](http://www.candanchu.com) y en la pagina de tu establecimiento preferido en Candanchu.

**Y Durante todo el Invierno, preparamos para vosotros un programa con muchas actividades puntuales como nuestra salidas semanales de**

**RAQUETAS DE NOCHE**

Fantásticas excursiones con raquetas a la luz de la luna... Incomparable sensación.

Síguenos en:    

[www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)





Un nuevo espacio que alberga la historia de Aragón.  
Pasado, presente y futuro bajo un mismo techo.  
Descubre los orígenes en el Monasterio de San Juan de la Peña.



Monasterio Viejo s.X-XII Monasterio Nuevo s.XVII  
Centro de Interpretación del Reino de Aragón  
Centro de interpretación del Monasterio de San Juan de la Peña  
Hospedería



Para más información  
Monasterio Nuevo de San Juan de la Peña  
SOCIEDAD DE PROMOCION Y TESTION DEL TURISMO ARAGONES S.L.U  
C/ Unica, 22711 San Juan de la Peña, T 974 355 119  
monasteriosanjuan@aragon.es www.monasteriosanjuan.com

EL PIRINEO A TUS PIES...  
ESTÁ EN TUS MANOS



Bautismos de vuelo en planeador  
Vuelos turísticos en avión  
Vuelo a vela  
Curso de vuelo a vela básico  
Curso de vuelo a vela avanzado en montaña  
Curso de piloto privado  
Alquiler de aeronaves  
Fotografía aérea



aeródromo  
Santa Cilia  
Los Pirineos

Más información  
Aeródromo Santa Cilia - Los Pirineos  
N-240 Jaca-Pamplona,  
km. 297, desvío Santa Cilia  
T 974 377 610  
correo@aerodromojaca.com  
www.aerodromojaca.com

**COMPETICIONES TEMPORADA 13/14**

**ESQUÍ ALPINO**

**17-19/01/2014** 1ª Fase Copa de España Audi Quattro Infantil U-14

**25-26/01/2014** Campeonatos de Aragón Infantiles

**ESQUI DE FONDO**

**29/12/2013** Trofeo Apertura Mayencos

**19-23/03/2014** Campeonatos de España Absolutos

**19-23/03/2014** Campeonatos de España Juveniles e Infantiles

**BIATHLON**

**A determinar** Campeonatos de España de Invierno

Calendario sujeto a posibles variaciones: [www.rfedi.es](http://www.rfedi.es)



**INFORMACIÓN 974 373 194**

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com) [www.candanchu.com](http://www.candanchu.com)  
[www.rfedi.es](http://www.rfedi.es)

Idea 01



PASEOS CON RAQUETAS DE NIEVE

TRAVESÍA DE GUARRINZA

Con tan sólo 300 metros de desnivel este recorrido es un planteamiento para una excursión de una media mañana. Tenemos que asegurarnos de que es posible llegar con la carretera limpia de nieve hasta la Casa de la Mina, este punto es donde se acaba el asfalto. A partir de aquí y con raquetas, cogemos la Pista-Camino que va ascendiendo poco a poco y que nos dejará, recorriendo la margen ortográfica izquierda del río Aragón - Subordán, en la plana del Mallo. Tras una pequeña subida llegaremos a un portal natural, a la izquierda vemos un puntal que es el Mallo Blanco, nuestra pista continua ascendiendo de forma tranquila, en breves instantes dejamos el puente de los Gitanos en el fondo del Río y siguiendo nuestra suave ascensión, llegamos al Portillón de Aguas Tuertas, la imagen de un plato muy amplio es muy interesante con la posibilidad de bajar a él desde el portillo y pasear hasta que decidamos parar y retornar.

Idea 02



ESCALADA

Montañas y valles de la Jacetania nos ofrecen su magia para disfrutar de los deportes en la nieve. Se pueden encontrar lugares magníficos para realizar pequeños paseos así como descensos espectaculares. Un actividad que combina el montañismo con el esquí. En el Pirineo encontrarás sitios preciosos para realizar este deporte. Nuestras rutas más conocidas son: la subida al Bisaurín, el Pico del Aspe, Collarada, el Pico del Monje y el Pico de Anayet. Más información empresas de Aventura de la Comarca de la Jacetania.

La escalada en hielo caracteriza nuestro invierno, cascadas de diferentes niveles para realizar distintos recorridos. La mejor zona para realizar escaladas es el Valle del Aragón. Más información empresas de Aventura de la Comarca de la Jacetania.

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

Idea 03



VILLANÚA GARCIPOLLERA

A través del Camino de Orbil, una vez superada la ermita de San Juan, se coge un sendero a la derecha por el que se llega hasta la iglesia de Santa María de Iguácel (está señalizado). La pista, de piedra suelta, recorre los antiguos núcleos del valle de La Garcipollera, todos ellos salvo Villanovilla actualmente deshabitados. A través del a Garcipollera se llega a Castiello de Jaca, pudiendo retornar a Villanúa por cualquiera de los dos ramales del Camino de Santiago.

Tiempo estimado desde la ermita de San Juan hasta la iglesia de Iguácel: 3 horas.

Dif.: Media / Des. acm. : 400 m / Dur. m. : 5 horas.

Idea 04



PISTAS DE ESQUÍ DE FONDO

SOMPORT T. Reservas 974 373 194 | 974 373 263

INSTALACIONES	Cafetería	Restaurants	Self-service
REMONTADORES	Desnivel 1600m.	Circuitos 5	Extensión 35Km
CIRCUITOS	Verdes 1	Azules 1	Rojos 1 Negros 0

GABARDITO Abierto días esporádicos cuando la nieve lo permite 974 375 387

INSTALACIONES	Cafetería	Restaurants	Self-service
REMONTADORES	Desnivel 1600-1400m.	Circuitos 9	Extensión 9Km
CIRCUITOS	Verdes 2	Azules 1	Rojos 1 Negros 0

LINZA T. Reservas 974 348 289

INSTALACIONES	Cafetería	Restaurants	Self-service
REMONTADORES	Desnivel 1699-1540m.	Circuitos 13	Extensión 13Km
CIRCUITOS	Verdes 2	Azules 1	Rojos 1 Negros 0

LIZARA Abierto en función de las condiciones climáticas T. Reservas 974 371 473

INSTALACIONES	Cafetería	Restaurants	Self-service
REMONTADORES	Desnivel 1600-1540m.	Circuitos 5	Extensión 5Km
CIRCUITOS	Verdes 1	Azules 0	Rojos 1 Negros 0

## Idea 05



## NOCHE HOCKEY

A patinar y después Noche de hockey ¿Es aficionado al hockey sobre hielo? Aramón Club de Hockey Hielo de Jaca le subirá la adrenalina y no permitirá que se aburra en sus partidos de liga 2012\_13.

## FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE DEPORTES DE HIELO

C/Tuset 28, 2º, 1ª 08006 Barcelona

[www.fedhielo.com](http://www.fedhielo.com)

## ARAMÓN CLUB HIELO JACA

[www.clubhielojaca.es](http://www.clubhielojaca.es)

## Idea 06



## CALENDARIO LIGA NACIONAL DE HOCKEY HIELO PRIMERA DIVISIÓN LIGA REGULAR 2013-2014

01ª jornada 21/09/2013  
CDH BIPOLO - FC BARCELONA  
CG PUIGGERDA - SAD MAJADAHONDA  
CH JACA - CHH TXURI URDIN

02ª jornada 28/09/2013  
CH JACA - CDH BIPOLO  
SAD MAJADAHONDA - CHH TXURI URDIN  
CG PUIGGERDA - FC BARCELONA

03ª jornada 05/10/2013  
FC BARCELONA - CH JACA  
CHH TXURI URDIN - CG PUIGGERDA  
SAD MAJADAHONDA - CDH BIPOLO

04ª jornada 12/10/2013  
CHH TXURI URDIN - FC BARCELONA  
CH JACA - SAD MAJADAHONDA  
CDH BIPOLO - CG PUIGGERDA

05ª jornada 19/10/2013  
CHH TXURI URDIN - CDH BIPOLO  
FC BARCELONA - SAD MAJADAHONDA  
CG PUIGGERDA - CH JACA

06ª jornada 26/10/2013  
CDH BIPOLO - CHH TXURI URDIN  
SAD MAJADAHONDA - FC BARCELONA  
CH JACA - CG PUIGGERDA

Para las SEMIFINALES y FINALES

ver calendario en:

[www.fedhielo.com](http://www.fedhielo.com)

[www.clubhieloj](http://www.clubhieloj)

## Idea 07



## AVENTURA PIRINEOS ECOPARQUE EL JUNCARAL

## EL MAYOR PARQUE TEMÁTICO DE AVENTURA EN LA NATURALEZA DE TODO EL PIRINEO

Con un total de 6 recorridos, con 60 juegos y 15 impresionantes tirolinas!! Esta nueva propuesta de Ocio y Aventura, ofrece una experiencia única en las copas de los árboles, y cuenta con una tirolina de 160 m., la más larga de todo el Pirineo. El nuevo Parque Temático de Aventura se localiza en Villanúa, a tan solo 10 minutos de Jaca y a 10 minutos de las estaciones de esquí de Candanchú y Astún, dentro de un bosque de extraordinaria belleza junto al río Aragón. Recorridos para todas las edades a partir de 6 años y 1,15 m. de estatura.

Precios especiales para grupos.

RESERVAS TELEFONO 606 797 239

[reservas.pirineos@aventura-amazonia.com](mailto:reservas.pirineos@aventura-amazonia.com)

[www.ecoparquejuncaral.com](http://www.ecoparquejuncaral.com)

## Idea 08



## CENTRO DE INTERPRETACIÓN CUEVA DE LAS GÜIXAS

Es un valioso espacio natural que se comenzó a formar durante las glaciaciones del Cuaternario y que todavía hoy sigue evolucionando y cambiando por la acción del agua, responsable de haber tornado este lugar con un sinfín de fantásticas estructuras calcáreas que se pueden contemplar y admirar. En el Neolítico se refugiaron aquí hombres y mujeres y se le dio utilidad al menos hasta el año 300 d.c.

Mucho tiempo después, ha sido utilizada por brujas que se reunían para celebrar sus aquelarres, por soldados que lucharon en distintas guerras y por otras gentes que amaron esta gruta por diferentes motivos.

Para concertar la visita

[www.villanua.net](http://www.villanua.net)

llamando al teléfono 974 378 465

## Idea 09



### MUSEO DE LAS MINIATURAS MILITARES CIUADELA DE JACA

Al acercarnos el puente levadizo nos hace pensar en las dificultades y temores de los habitantes del Castillo de San Pedro en la época, nos adentramos y contemplamos ya desde dentro una construcción que alberga muchos tesoros de la historia...

#### Más información

Museo de las Miniaturas Militares  
Avda. Primer Viernes de Mayo s/n  
22700 Jaca (Huesca)  
T de Información | 974 363 746  
T de Reservas grupos | 974 357 157  
[www.museominiaturasjaca.es](http://www.museominiaturasjaca.es)  
info@museominiaturas.es

## Idea 10



[museocatedral@diocesisdejaca.org](mailto:museocatedral@diocesisdejaca.org)

### MUSEO DIOCESANO DE JACA

El museo abrió sus puertas tras una profunda remodelación que ha tenido como objetivo la adaptación del museo a las necesidades del siglo XXI, duplicando su superficie de exposición, con la incorporación de nuevos espacios, tales como la Sala Capitular, las salas de la torreta, la biblioteca, el Secretum y el claustro. Esto ha permitido también ampliar los fondos que se exponen y ordenarlos en un discurso expositivo más lógico y dando mayor relevancia a las piezas más importantes de la colección, como los frescos de Bagüés, Ruesta y Navasa, con la intención de que el visitante salga del museo teniendo una idea clara de qué ha visto. Además, se han incorporado al montaje museográfico elementos nuevos en el diseño (luces, sonido, audiovisuales) cuyo propósito es hacer más amena y educativa la exposición, sin perder el sentido estético y científico.

MUSEO DIOCESANO DE JACA Plaza de San Pedro 1, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 36 21 85 y 974 35 63 78 [www.diocesisdejaca.org](http://www.diocesisdejaca.org)

## Idea 11



### RECORRIDO MONUMENTAL POR JACA



#### Localización

- 1 Ciudadela
- 2 Ayuntamiento
- 3 Palacio de Congresos
- 4 Catedral Museo Diocesano
- 5 Palacio Episcopal
- 6 Iglesia de S. Salvador y S. Ginés
- 7 Iglesia del Carmen
- 8 Iglesia de Santiago
- 9 Ermita de Sarsa
- 10 Torre del reloj
- 11 Casa de la cultura

- Punto de Interés
- Ecomuseo
- Iglesia Monumental
- Turismo
- Parking

## Idea 12



### ruta a LA FUENTE DEL BURRO

Se trata de una ruta circular que permite acceder desde Canfranc Estación a Los Arañones a los tres diques vacíos situados en la mitad inferior del barranco de Estiviellas desde su margen izquierda para posteriormente descender por la margen derecha. El trazado es de pendiente moderada y mantenida por ambas márgenes, próximo al 10%, por un firme generalmente de tierra compactada, muy sombreado y apto para el público en general. La ruta está marcada como PR en todo su recorrido.

Más info en : [www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)



## Idea 13



aeródromo  
Santa Cilia  
Los Pirineos

## AERÓDROMO SANTA CILIA - LOS PIRINEOS

El Aeródromo Santa Cilia - Los Pirineos, es el mejor lugar de España para la práctica de los deportes aéreos, en pleno Pirineo aragonés, en un enclave turístico de primer orden. Puede combinar su actividad de vuelo, para usted o para sus acompañantes, con otras actividades: esquí en invierno, senderismo, ascensiones y escaladas de todas las dificultades, visitas al patrimonio cultural - muy cerca, por ejemplo, se encuentra el Monasterio Románico de San Juan de la Peña -, deportes de aventura,... o simplemente vivir el "tapeo", la buena cocina y el ambiente y "marcha" nocturna de Jaca.

Venga a conocer el Pirineo Aragonés, seguro que repetirá.

## Aeródromo Santa Cilia - Los Pirineos

N-240 Jaca-Pamplona, km. 297, desvío Santa Cilia  
T 974 377 610

correo@aerodromojaca.com | www.aerodromojaca.com

## Idea 14



## EL PABELLÓN DE HIELO DE JACA

El Pabellón permite la compatibilidad de usos deportivos en las modalidades de deportes de hielo y otros deportes de sala, así como el uso y explotación de la instalación en su vertiente lúdica, recreativa, convenciones, etc.

El Ayuntamiento de Jaca pretende ofrecer una instalación de primer nivel que complemente la oferta de servicios presentada por las estaciones de esquí de nuestro Pirineo.

## Más información y Reservas

Oficina de Turismo de Jaca T 974 360 098

Ayuntamiento de Jaca T 974 357 230

www.jacetania.es

www.jaca.es

## Idea 15



## CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA

Asentado sobre las ruinas del Monasterio Nuevo, un sorprendente espacio del siglo XXI nos muestra los diferentes aspectos del conjunto de San Juan de la Peña, desde sus orígenes hasta que los monjes tuvieron que abandonar el monasterio en el siglo XIX.

En su interior, una original estructura hace que el visitante, caminando por un suelo de cristal, pueda ver bajo sus pies las diferentes dependencias de lo que fue el Monasterio: las habitaciones de servicio, la cocina, la botica, el refectorio, la bodega y la despensa. Todas ellas ambientadas con figuras de frailes a tamaño natural, muebles, utensilios, etc., para poder comprender las enormes dimensiones de este monasterio.

Monasterio Nuevo San Juan de la Peña

C/ Unica, 22711 San Juan de la Peña

T. 974 355 119

Monasteriosanjuan@aragon.es

www.monasteriosanjuan.com



## Idea 16



## AL MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA POR EL PUERTO DE OROEL

Por el campo de Jaca, San Juan de la Peña y Oroel.

## Itinerario

Jaca - Banaguás - Abay - Asacara - Venta de Esculabolsas - Santa Cruz de la Serós - San Juan de la Peña - Bernués - Jaca.

## Características

Itinerario para realizar en un día con tranquilidad.  
Carreteras estrechas de montaña con curvas pronunciadas.

## Qué visitar

Pueblos del Campo de Jaca. Arquitectura popular de gran interés, iglesias. Visita tranquila a Santa Cruz de la Serós y a los monasterios viejo y nuevo de San Juan de la Peña. Recomendable desviarse para visitar Botaya, detenerse en Bernués y entrar al mirador de Oroel.

Kilómetros 57 Km

## Idea 17



## ¡AL GALOPE!

Caballos El Pesebre te propone descubrir un entorno con gran atractivo y te acompaña a través de la Jacetania y del Valle del Aragón a dar un paseo con alguno de nuestros caballos que te llevarán a cualquier destino que elija. Nuestras rutas de una hora están pensadas para los principiantes que quieran adquirir unos pequeños conocimientos con total seguridad. Los paseos en pony harán las delicias de los más pequeños y por qué no, también de los mayores.

Nuestras rutas alejadas de las aglomeraciones te ayudarán a relajarte y disfrutar de los paisajes. Las excursiones de medio día, día entero, fin de semana o semana completa, te harán descubrir la arquitectura, gastronomía y fauna de nuestro entorno. También organizamos rutas a la carta en función de los deseos de nuestra clientela, adaptándonos así a las necesidades de cada jinete.

+info: **Caballos el Pesebre** T 974 350 051 | M 600 525 600  
www.caballoselpesebre.es | info@caballoselpesebre.es

## Idea 18



## AVENTURA AMAZONIA, TIROLINAS PARA TODOS

Muy cerca de Jaca, en Villanúa, encontraras la mayor tirolina del pirineo con más de 160m de longitud. Vas a encontrar 72 juegos en los árboles y 16 tirolinas repartidos en 5 circuitos de aventura: **Infantil, Kids, Explorador, Aventura y Deportivo; 2 de Iniciación.** La zona infantil permite que los más pequeños (4-7 años) puedan emular a sus mayores en un circuito de aventura prácticamente a ras de suelo (no llevan arnés). Todos los recorridos terminan en grandes tirolinas que cruzan completamente la pradera. Con la entrada podrás disfrutar en los circuitos multiaventura de un máximo de 3 HORAS, es decir, puedes realizar los circuitos tantas veces como quieras en ese tiempo (obviamente en aquellos circuitos que por edad o altura puedas realizar). El parque se encuentra junto a la N-330, carretera de acceso a Francia, a tan solo 20 km de Jaca. Pincha en cómo llegar para obtener más información.

www.aventura-amazonia.com

T 606 797 239

Aperturas especiales en invierno

## Idea 19



## CUEVA DE LAS GÜIXAS

Introducirse en la cueva de las Güixas y descender unos metros bajo tierra para contemplar su paisaje, supone trasladarse a un ambiente casi onírico donde sólo el gorgoteo del agua y el batir de las alas de los murciélagos inundan el espacio acústico. Mientras, nuestros ojos se ocupan de discernir, entre las diferentes estructuras calcáreas (estalactitas, estalacmitas, columnas, gours...) y las formas fantásticas que se han ido creando con el paso del tiempo. El origen de estas cavidades se sitúa en la última glaciación, la cual dio paso a una etapa de deshielo con la puesta en circulación de grandes masas de agua que comenzaron a formar estas grutas y que, poco a poco, han configurado este espectacular escenario subterráneo.

www.villanua.net

T 974 378 465

## Idea 20



## BTT JACA EXTREME

Cuando pensabas que lo habías superado todo, llega un nuevo reto. Más 200Km, más 7000m de desnivel acumulado, lugares y paisajes que emocionan y toda la logística necesaria para vivir una experiencia BTT inolvidable.

Una propuesta única por etapas para descubrir el Pirineo en su estado más puro.

**Tú y tu bicicleta. Tú y la montaña. Tú y la Jacetania. ¿Te atreves?**



Contacto

T +34 638 320 401

jacaxtrm@gmail.com



## Idea 21



## PASEOS DESDE JACA-RAPITÁN

## EL PASEO DE LA CONSTITUCIÓN

Es el primer parque público de Aragón, encargado en 1902 al ingeniero D. Ricardo Salas por el entonces Alcalde de Jaca, D. Rufino Abad con objeto de crear un lugar de recreo para la población. Por esta razón, el arbolado que aún permanece en el parque es el más antiguo de la ciudad. El Paseo cuenta con fuentes ornamentales, un kiosco de música, una biblioteca de verano y un ajedrez gigante. También hay juegos infantiles para los más pequeños, así como pistas de petanca para público de todas las edades.

Al final del paseo, se puede disfrutar de unas vistas magníficas en el popularmente denominado "rompeolas". Junto al parque se encuentran algunas de las elegantes residencias que se construyeron en el ensanche de la ciudad a principios del siglo XX.

[www.jaca.es](http://www.jaca.es)

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

## Idea 22



## EL ROMÁNICO EN EL VALLE DEL ARAGÓN

## El interior de la Catedral de Jaca

En Jaca se encuentra la Catedral cuyos orígenes se remontan al siglo XI, en pleno reinado de Sancho Ramírez, fase en la que se define su planta rectangular con tres ábsides alineados con las tres naves. Con la llegada al trono de Alfonso I "El Batallador" comienza una segunda etapa constructiva que termina hacia la mitad del siglo XII. La tercera etapa, cuyo inicio se sitúa hacia la mitad del siglo XV tiene como resultado la construcción de nuevas capillas, la sillería coral y el arreglo de tejados.

En el siglo XVI, en un contexto de esplendor comercial y de auge de la burguesía local, la Catedral de Jaca adquiere un nuevo esplendor en el que la vieja catedral románica se transforma en un magnífico espacio en el que triunfa el ornato renacentista. Este periodo termina en el siglo XVII, con la ampliación que ocupa el antiguo cementerio capitular.

## Idea 23



## DESAYUNO CON VISTAS Y CIRCUITO DE GOLF

Si lo suyo es el golf o las vistas, le sugerimos que se acerque al núcleo de Badaguás. Allí le esperan las instalaciones mejor preparadas para la práctica de este deporte, que podrá acompañar previamente con un desayuno en la terraza panorámica del Hotel Barceló.

## Lo más Típico

- > Déle placer al cuerpo y olvídense de las tensiones en los espacios de relax existentes.

## CLUB DE GOLF DE JACA

Urb. Lomas de Badaguás  
22714 Jaca (Huesca)  
T 974 350 770  
[jacclubgolf@gmail.com](mailto:jacclubgolf@gmail.com)

## Idea 24



APARTAHOTEL & SPA  
JACETANIA

HOTEL REINA  
FELICIA EN JACA

HOSPEDERÍA  
MONASTERIO  
SAN JUAN DE LA PEÑA

## RELAX &amp; FITNESS

¿Que la jornada le ha llevado de hoyo en hoyo? ¿Sus pies lo acusan a pesar de la costumbre? Todo está listo para proporcionarle placer al cuerpo.

Existen varios remansos de paz en nuestro territorio donde podrá relajarse, practicar sus ejercicios de gimnasia favoritos, realizar ese tratamiento estético que tanto tiempo hace que busca... o mejor darse un masaje corporal de la mano de un profesional. Ya lo sabe; men sana in corpore sano. Anímese porque si es fiel a nuestra zona ile cuidarán todo el año!

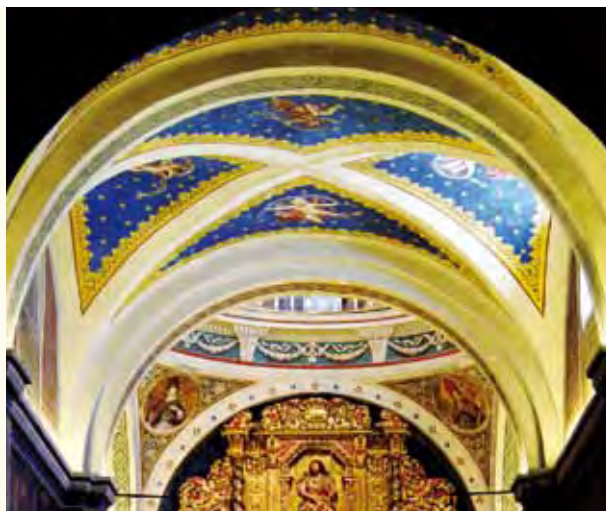
La Comarca también dispone de distintos Centros Públicos Deportivos. Jaca dispone de una moderna instalación municipal pionera en nuestra Comunidad Autónoma que aglutina el concepto de DEPORTE Y SALUD, una instalación que une área de piscinas, fitness y área termal.

Reservas:  
T 974 365 420  
[www.apartahotelspajacetania.es](http://www.apartahotelspajacetania.es)

Reservas:  
T 974 365 333  
[www.hotelreinafelicia.com](http://www.hotelreinafelicia.com)

Reservas:  
T 902 477 000  
[www.hospederiasdearagon.com](http://www.hospederiasdearagon.com)

Más info  
[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)



### PROGRAMA DE ACTIVIDADES JACA

**1 Octubre 2013**

Curso: Pierde el miedo, emprender es posible

**Del 4 al 5 de Octubre 2013**

X Encuentro nacional de módulos CTMS

**8 Octubre 2013**

Cine en la biblioteca: "Romeo y Julieta"

**Del 8 al 10 de Octubre 2013**

Taller de locución radiofónica

**11 de Octubre 2013**

Presentación de libro: "El siglo de La Peña"

**12 de Octubre 2013**

Break dance "LOGELA & THE CIRCLE OF TRUST"

**16 de Octubre 2013**

Sesión de Kamishibai: "La bruja Gertrudis"

**22 de Octubre 2013**

Cine en la biblioteca: "Sin conciencia"

**Del 23 al 25 de Octubre 2013**

Ciclo conferencias Asociación Sancho Ramírez

**26 de Octubre 2013**

LA LENGUA EN PEDAZOS, de Juan Mayorga

**29 de Octubre 2013**

Club de lectura "Rosa Serrano": "Todas las almas"

**31 de Octubre 2013**

Sesión de Kamishibai: "Pento, el pato"

**1 de Noviembre 2013**

LA MALDICIÓN DE POE. Teatro Corsario

**5 de Noviembre 2013**

Cine en la biblioteca: "El desprecio"

**9 de Noviembre 2013**

XI Jornadas de animación a la lectura: "Deja que te cuente"

**13 de Noviembre 2013**

Sesión de Kamishibai: "María princesa hormiga"

**19 de Noviembre 2013**

Cine en la biblioteca: "La carretera"

**27 de Noviembre 2013**

Club de lectura "Rosa Serrano": "El último encuentro"

**28 de Noviembre 2013**

Sesión de Kamishibai: "Cómo Maui capturó el Sol"

**Todos los sábados de Octubre y Noviembre 2013**

Visitas guiadas a Jaca Medieval

**3 de Diciembre 2013**

Cine en la biblioteca: "El manantial"

**11 de Diciembre 2013**

Sesión de Kamishibai: "Membrillo Papá Noël del jardín"

**17 de Diciembre 2013**

Cine en la biblioteca: "Dos fusileros sin bala. El Gordo y el Flaco"

**Más información:**

[www.valledelaragon.es](http://www.valledelaragon.es)

[www.jaca.es](http://www.jaca.es)



### PROGRAMA DE ACTIVIDADES CANFRANC

#### Invierno - Primavera 2013-2014

Visitas Guiadas a la estación: Información de los horarios para Invierno y Primavera consultar en la oficina de Turismo de Canfranc. [www.canfranc.es](http://www.canfranc.es) 974.37.31.41

#### Puente de la Constitución 2013

Actividades Infantiles, hinchables y Pista de Patín Línea. Polideportivo.

#### Navidades 2013

Jornadas de Montaña de Canfranc  
Pista de Patín en Línea  
Fiesta de Noche Vieja  
Reyes

#### Marzo 2014

Fiesta de Carnaval Infantil

#### Abril - Semana Santa 2014

Apertura Torreta de Fusilería  
Pista de Patín Línea

#### Mayo 2014

Jornadas del Camino de Santiago  
Jornadas del "Canfranero"

### VERIFICACIÓN DE ACTIVIDADES EN

[www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)

[www.facebook.com/canfranc](https://www.facebook.com/canfranc)

[twitter.com/turismocanfranc](https://twitter.com/turismocanfranc)

T 974 373 141

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES VILLANUA

#### 19 Octubre 2013

7º Cross El Juncaral

#### Del 1 al 2 de Noviembre 2013

Halloween en Villanua  
Túnel del Terror  
Cena Terrorífica  
Proyecciones de los cortos seleccionados para "O'Buxo Fest"  
Festival de Cine Extraño y de Terror de Javierrelatre

#### Del 30 de Noviembre al 1 Diciembre 2013

Villanua Second Hand - Feria del material de esquí y montaña de stock y segunda mano

#### 24 Diciembre 2013

Llegada de Papa Noel a Villanua

#### 26 Diciembre 2013

Festividad de San Esteban. Fiestas pequeñas de Villanúa

#### 28 Diciembre 2013

Concierto de Navidad

#### 31 Diciembre 2013

18:00 h. Carrera de San Silvestre y concurso de disfraces en carrera

#### Del 2 al 5 de Enero 2014

Gran Parque Infantil de Navidad

#### 5 Enero 2014

Cabalgata de los Reyes Magos

#### 1 Marzo 2014

Carnaval Infantil de Villanúa

[www.villanua.net](http://www.villanua.net)

[www.facebook.com/turismo.villanua](https://www.facebook.com/turismo.villanua)

T 974 378 465

### IMPORTANTE

Todas las actividades programadas están sujetas a posibles cambios por la organización



**Valle del Aragón**

Asociación Turística Valle del Aragón



Para visualizar este lector es necesario un telefono iphone o android. Puede descargarse un programa gratuitamente como NeoReader,escanear este código y descubrir nuestra oferta turística en el Valle del Aragón, reservar un hotel o consultar agendas y noticias....ahora mismo y desde su teléfono móvil.



# Oferta Turística



**Valle del Aragón**  
Asociación Turística Valle del Aragón

## NATURALEZA



## BARRANCO EPIFANIO

Epifanio es el nombre de uno de los tres barrancos, junto con el de Samán y el de Cargates, de la ladera este de los Arañones o Canfranc Estación. En la ladera oeste, destacan los de Secrás y Estiviellas. Además de su acusada torrencialidad en época de lluvias y tormentas, la característica más importante de estos barrancos es su capacidad para almacenar nieve, sobre todo en sus cuencas superiores, y el riesgo que ello implica por el posible desencadenamiento de aludes. Esta circunstancia obligó en su día a responsables políticos e ingenieros a tomar una serie de medidas de protección efectivas que se concretaron en su regulación, canalización de tramos finales, y construcción de diques de contención en sus cabeceras y cursos medios. Para la comprensión de la magnitud tanto de este fenómeno y de las extraordinarias obras de protección que se llevaron a cabo, resulta imprescindible la visita al Centro A Lurte, prevista como punto final de nuestro itinerario.

[www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)

## CULTURAL Y MONUMENTAL



## FONDERÍA DE L'ANGLASÉ

Es muy posible que esa mina fuese la que se explotaba a fines del siglo XVIII en la Canal Roya, de cobre y hierro, cuyo mineral se trabajaba en la denominada "Casa de la Mina de Hierro" en la partida del Anglasé, donde se levantó un complejo de edificios que incluía vivienda y "fundería" (forja o fundición del mineral). Consta que en 1835 era dueño del establecimiento el empresario Antonio María del Valle, Alejandro Gil el encargado y Ramón Royo uno de los empleados. Poco después Matías del Cacho adquirió el establecimiento del Anglasé, construyendo allí una "ferrería a la catalana". En uno de los edificios tenía Juan de Inda en 1845 una fábrica de peines, navajas y botones donde trabajaban una treintena de operarios. Debido a la cercanía del Camino Real de Francia se llegó a establecer también una venta, de modo que a mediados del XIX el Anglasé ofrecía la imagen de una pequeña aldea, repleta de actividad, en la que destacaría la alta chimenea de su fundería. Durante la última guerra carlista (1869-76) se habilitó un cuartel en uno de los edificios, que fue incendiado en un golpe de mano. Con el tiempo, abandonada la actividad minera e industrial, se transformó la casa alta en borda ganadera, cuyo edificio todavía subsiste. La chimenea del Anglasé, superviviente del conjunto industrial, es una sólida construcción de piedra, reforzada con sillares en su base y esquinas, que constituye uno de los escasos ejemplos de arquitectura minera antigua en la provincia de Huesca.

[www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)

## GASTRONOMÍA, SALUD Y BIENESTAR



## RESTAURANTE EL BOJ

Carretera de Francia, - (Número - 330 a km. 669)  
22880 CANFRANC-ESTACION CANFRANC, HUESCA  
T 974 373 300

## SOPA DE ALMENDRAS Y HONGOS PARA 4 PERSONAS

Poner en una cazuela 3 chalotas y la parte blanca de 2 puerros finamente picados.

Dejar pochar y añadir 300g de hongos limpios y troceados. Dejar hacer suavemente.

Añadir 1 vaso de agua y llevar a ebullición.

Hacer una bechamel con 2 vasos de leche, 1 cucharada colmada de harina y media cucharada de mantequilla, que quede cremosa.

Pasar el caldo con los hongos por el pasapuré (reservar algunos) y añadir a la bechamel.

Pasar todo junto y añadir los hongos que se han reservado troceados pequeños.

Servir caliente y poner encima las almendras troceadas y tostadas ligeramente en la sartén.

## DEPORTIVO Y ACTIVO



## POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE CANFRANC

- > Graderío de 300 personas sentadas.
- > Cancha de: patines en línea, fútbol sala, balonmano, baloncesto, voleiball, tenis, badminton, ping-pong.
- > Salas: squash, pesas, tatami.
- > Espeleología: posibilidad de prácticas.
- > Sauna. Para utilizarla es preciso reservar.

## ACTIVIDADES

PISTA: gimnasia rítmica, tenis, partidos de hockey, gymkanas infantiles, torneos de fútbol sala, torneos de balonmano, competiciones de badminton.

SALAS: gimnasia de mantenimiento 3ª edad, judo infantil, aeróbic de adultos.

CONCENTRACIONES: durante todo el año hay concentraciones de equipos nacionales de esquí alpino y piragüismo.

## HORARIOS PROVISIONALES

De lunes a sábados: de 17.00 a 22.00 horas.

[www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)



**COLLARADA**

Paseo ascendente, totalmente señalizado, a través de senderos sombríos y junto al barranco de Araguás, que lleva al refugio y merendero de la Fuente del Paco, nombre que se refiere al lugar sombrío donde se ubica. Existen varios accesos, aunque el principal se encuentra en la pista de Collarada, cerca del barranco señalado, junto al pequeño depósito de agua. Los primeros 20 minutos, hasta los llanos de Iguácel, el recorrido es ascendente. A partir de ahí, el sendero se suaviza hasta la Fuente. De aquí podemos conectar, en una marcha de medio recorrido, hasta el refugio de La Espata. Está señalizado También se puede acceder desde el Casco Antiguo, a través de un sendero, muy similar al anterior, que se encuentra señalizado junto a la urbanización Abadía. El tercer camino, es la pista de Collarada, ascendiendo hasta la primera barrera, que dejaremos a mano izquierda y continuando la pista hacia el fondo del valle.

Dif.: Fácil Des. : 421 m. Dur. m. : 2.45 h. i/v

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN**

**SUBTERRANEA CUEVA DE LAS GÜIXAS**

Aparte de recepción de las grutas y centro de interpretación del mundo subterráneo, dispondrá de una sala multiusos totalmente equipada para exposiciones, proyecciones, charlas, etc. El Espacio Interpretativo, está dotado con una modernísima tecnología. El Espacio, es una referencia dentro de los centros de interpretación.

Para más información:  
Oficina de TURISMO DE VILLANÚA

“Subterránea”  
Centro de interpretación de la Cueva de las Güixas  
Camino de la Fuente, 1 22870 Villanúa (Huesca)  
turismo@villanua.net  
www.villanua.net  
T 974 378 465

**GASTRONOMÍA, SALUD Y BIENESTAR**

**DEPORTIVO Y ACTIVO**



**CITA GASTRONÓMICA O XORTICAL**

No hay grandes secretos a la hora de producir un gran queso, aunque no les contaremos todos, si el más importante, respetar la materia prima como se merece, LA LECHE. A diferencia de la inmensa mayoría de quesos que pueden comprar en cualquier supermercado, nuestros quesos nunca usaran leche pasteurizada. Al pasteurizar se mata la flora que contiene la leche convirtiéndola en una materia estéril y homogénea que nos dará un producto estándar pero sin un sabor ni unos matices característicos.

El queso o Xortical es un producto “vivo” con sus particularidades, que evoluciona en cámara, al igual que un buen vino o un buen jamón. Su lenta maduración a 1.000m de altura y su cuidado a diario le aporta esos matices que posteriormente apreciamos en boca.



**ECOPARQUE EL JUNCARAL**

Aventura-Pirineos, Fútbol-golf, Tiro con Arco, Láser Combat y mucho más. Habilidad, coraje y mucha acción son los elementos de estas actividades “Totalmente Naturales”. Diferentes actividades para todas las edades, situadas en el interior de un increíble bosque de pino mediterráneo.

**HORARIOS:**

Invierno: Aperturas especiales en puentes, vacaciones y grupos previa reserva. Abril /Mayo / Junio / Octubre: Abierto fines de semana festivos y puentes de 10:00 a 19:00 horas.

Julio: Abierto todos los días de 10:00 a 20:00 horas. Del 27 de Julio hasta fin de Agosto: Abierto todos los días de 10:00 a 22:00 horas.

Septiembre: Abierto todos los días de 10:00 a 19:00 horas hasta el 15 de Septiembre, después fines de semana y festivos.

Recomendable reservar en:  
reservas@ecoparqueeljuncaral.com · T (+34) 606 797 239  
Aperturas especiales para grupos en cualquier fecha.  
www.ecoparqueeljuncaral.com

**NATURALEZA****AÍSA EL PUEBLO ESCONDIDO**

Aísa da nombre a uno de los valles más bellos y desconocidos del Pirineo aragonés. Abierto a través del río Estarrún, afluente del Aragón, se inserta en una amplia banda de suelos pardos calizos forestales sobre flysch eoceno. El aprovechamiento forestal y la ganadería vacuna y ovina constituyen la principal actividad económica, apoyada por una agricultura de subsistencia condicionada por el clima de montaña, de largos y fríos inviernos.

Es un lugar único, donde el visitante verá satisfechas sus expectativas. El montañero disfrutará en los puertos, podrá ascender al Aspe, comenzar su excursión al Ibón de Estanés, cruzar a los valles próximos. El paseante podrá caminar por sendas o caminos, y llegar a Igüer, a la Quebraza, al nacimiento del río Estarrún, a Abi, Repafeita, Laña...

**Lo más Típico**

- > Caminar por los senderos entre Sinués, Esposa y Aísa.
- > Este Municipio que aún conserva una importante tradición ganadera.

**CULTURAL Y MONUMENTAL****AISA**

El Valle de Aísa también ofrece cultura. Podremos ver el más antiguo de los dólmenes del Pirineo, la preciosa Iglesia gótica de Sinués, llena de encanto, podremos palpar los orígenes de Aragón en los restos de la ermita donde se educó Alfonso I el Batallador. La villa de Aísa nos permite apreciar un caserío muy bien conservado, con un respeto exquisito a las construcciones tradicionales aragonesas. En Esposa apreciaremos unos prados amables. En Sinués unas vistas insuperables.

**Lo más Típico**

- > Visitar la Iglesia de San Miguel donde se custodian las reliquias.
- > Visitar San Adrián de Sasabe en Borau.

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)

Ayuntamiento de Aísa T 974 364 679

**GASTRONOMÍA, SALUD Y BIENESTAR****MICOLOGÍA**

La Micología se ofrece en su más pura esencia. En El Valle de Aísa se pueden recolectar diversas especies de Hongos y Setas, tanto con un alto valor culinario como de alto interés científico. Los bosques de quejigo, las praderas, los pinares y los hayedo - abetales que pueblan el valle ofrecen interesantes excursiones micológicas que harán descubrir al experto y al aficionado los ocultos encantos de la naturaleza.

**Lo más Típico**

- > La caza, el cordero y los guisos están presentes en la mayoría de los restaurantes.
- > Degústelos a la brasa y sin prisas.
- > Infinita variedad de dulces en sus pastelerías.
- > Puede adquirir productos frescos de las huertas de Jaca, ecológicos y libres de pesticidas en el mercado diario de las huertas.

**DEPORTIVO Y ACTIVO****VUELO LIBRE VAL D'ECHO**

La zona de vuelo de la Val d'Echo es una zona típica de vuelo de montaña.

Las mejores condiciones meteorológicas para volar coinciden con vientos de componente W y S. Las mejores épocas de vuelo son la Primavera y el Otoño, y los periodos veraniegos cercanos a estas dos estaciones. El verano es muy irregular, y la formación de tormentas y grandes desarrollos a veces impiden realizar grandes vuelos. El aire denso y los vientos de componente Oeste, dominantes durante casi todo el invierno, permiten hacer vuelos invernales con buenos apoyos dinámicos en todo el Valle.

Texto extraído de la página web [www.vueloecho.org](http://www.vueloecho.org)



## NATURALEZA



### FLORA Y FAUNA: LA GARCIPOLLERA

Castiello de Jaca es la puerta natural, histórica y geográfica del valle de la Garcipollera, en la confluencia de los ríos Ijuez y Aragón. Después de un proceso de expropiación para su repoblación forestal, todos los antiguos núcleos del valle quedaron deshabitados y en la actualidad en ruinas, salvo Bescós y Villanovilla. Pero la Garcipollera invita a infinidad de paseos a través de sus pistas o senderos, que podemos realizar a pie, en bicicleta de montaña o a caballo. Podremos contemplar viejos bosques de robles y pinos conviviendo con los repoblados, el espectáculo de los ciervos pastando ante nosotros, los famosos jabalíes de Acín y multitud de especies que conviven en un ambiente natural. Y al final del valle nos encontraremos con Santa María de Iguacel, antiguo monasterio que conserva la Iglesia románica del siglo XI brillantemente restaurada.

## CULTURAL Y MONUMENTAL



### CASTIELLO DE JACA: RUTA AUTOGUIADA

Señales con este símbolo invitan al paseante a recorrer el núcleo de Castiello de Jaca, realizando un itinerario y a ir descubriendo los distintos paneles informativos que, siguiendo un orden numeral, mostrarán las historias, acontecimientos, curiosidades y leyendas de este pueblo montañés.



Más información:  
**GUZA Naturaleza S.L.**  
T 974 23 22 29  
rbernal@pirinea.com

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)  
[www.castiellodejaca.es](http://www.castiellodejaca.es)

## GASTRONOMÍA, SALUD Y BIENESTAR



### RESTAURANTE MESÓN DE CASTIELLO

Mesón de Castiello, donde el comer se convierte en arte. Además de nuestros completos menús del día, el Mesón de Castiello les ofrece una cuidada carta, en la que destacan nuestras especialidades:

- > Ternasco de Aragón al horno de leña
- > Carnes asadas
- > Migas
- > Adobos especiales de la casa hechos al estilo de la abuela

Además Mesón de Castiello pone a su disposición su comedor, con capacidad para 120 -180 comensales, donde podrá celebrar sus banquetes o reuniones familiares o de trabajo.

**RESTAURANTE EL MESÓN DE CASTIELLO**  
Arrabal, s/n, Castiello de Jaca  
T 974 350 006 [mesoncastiello@lospirineos.com](mailto:mesoncastiello@lospirineos.com)

## DEPORTIVO Y ACTIVO



### RUTAS EN BICICLETA

#### SOMPORT - JACA POR EL GR-65.3

El GR-65.3 coincide en algunos tramos con el trazado histórico del Camino de Santiago y que discurre paralelo al río Aragón

El recorrido, que parte desde los 1.632 m de altitud, está balizado y en él nos encontraremos un poco de todo: tramos envueltos en densa vegetación, tramos técnicos, tramos abiertos y rápidos... y todo esto con preciosas vistas y acceso a una parte del patrimonio cultural que poseemos en el valle: restos y ruinas históricas, iglesias, puentes, dólmenes, etc. Las poblaciones que pasamos siguiendo este itinerario son: Somport, Candanchú, Canfranc Estación, Canfranc, Villanúa, Castiello de Jaca y Jaca.

Desnivel	Kilómetros	Duración
890 m	30 Km	2h 30' - 3h

## NATURALEZA



## PASEOS DESDE JACA

## JACA - PARQUE NACIONAL DE ORDESA Y MONTE PERDIDO

Declarado como tal el 16 de agosto de 1918, fue el segundo en obtener tal calificación en España. Domina su orografía el macizo calcáreo más alto de Europa, el de Monte Perdido (3.355 m.), con las cimas de las Tres Sorores, desde donde derivan cuatro valles, por los que fluyen los ríos Arazas, Bellos, Yaga y Cinca respectivamente. Un paisaje de grandes contrastes: la extrema aridez de las zonas altas contrasta con los verdes valles cubiertos por bosques y prados, donde el agua forma cascadas y atraviesa cañones y barrancos. Todo un paraíso natural donde habitan casi 1.400 especies vegetales, la mitad de la flora presente en los Pirineos, gracias a la variedad de microclimas que se den en función de la altitud, humedad, insolación y composición de los suelos, así como especies animales tan destacadas como el quebrantahuesos, el tritón pirenaico, el urogallo o el rebeco. En definitiva, un lugar que todos aquellos amantes de la naturaleza y el senderismo no deben dejar de visitar.

[www.jaca.es](http://www.jaca.es)

## JACA - SENDERISMO

Además de los paseos y parques de la ciudad, en el mismo término municipal de Jaca existen varios caminos y rutas que permiten conocer los pueblos y paisajes en unos itinerarios pensados para todo tipo de excursionistas y con una duración que no supera las dos horas. Existen multitud de senderos, entre los que se podría destacar por su gran aceptación y mayor utilización, además del Camino de Santiago y el Valle de la Garcipollera (en el que se ha realizado la primera ruta accesible de 4,8 km. a lo largo del recorrido y se han adecuado cuatro puntos de información turística accesibles para que también las personas con discapacidad puedan disfrutar y conocer el entorno, la flora, fauna, geología y el patrimonio histórico del valle), la subida a la Peña Oroel, la subida a Rapitán, el paseo hacia el puente de San Miguel, etcétera. Cada uno de estos senderos tienen su encanto particular por las vistas de las que se disfruta, por la diferencia paisajística, zonas sombrías o soleadas, zarzas en las que abundan frutos del bosque, relajantes pinares, singulares expresiones arquitectónicas, como es el fuerte de Rapitán, etc. Las opciones son infinitas y adaptadas a todos los públicos y niveles y constituyen una propuesta muy atractiva para conocer el rico y variado entorno pirenaico. [www.jaca.es](http://www.jaca.es)

## CULTURAL Y MONUMENTAL



## MUSEO DIOCESANO

T 974 356 378

## Ámbitos del Museo

- Sala Capitular
- El claustro románico
- Letra y Música (salas Torreta)
- Pintura Mural (Sala Refectorio)
- Sala Bagüés
- Románico (Sala Capillas claustrales)

- Porche
- Vestíbulo- Núcleo de comunicación
- Jardín Arqueológico
- Patio Ajardinado
- Núcleo de Comunicación
- Gótico, Renacimiento y Barroco (Sala Biblioteca)
- Secretum

## TARIFAS

Entrada normal 6 euros  
Sólo Museo.

Entrada reducida 4,5 euros  
Estudiantes, pensionistas, carné joven y grupos.

Entrada reducida 3 euros  
Peregrinos y niños de 7 a 16 años  
Entrada gratuita Los menores de 7 años y discapacitados.

## VISITAS GUIADAS

- Museo Diocesano  
(Duración: Una hora)
- De Lunes a Viernes: 10,30 a 13,30 horas y de 16,00 a 19,00 horas
  - Sábados: 10,00 a 13,30 horas y de 16,00 a 20,00 horas
  - Domingos: 10,00 a 13,30 horas

[museocatedral@diocesisdejaca.org](mailto:museocatedral@diocesisdejaca.org)

## MUSEO DE LAS MINIATURAS

Un espacio acogedor, moderno y acorde a las nuevas tendencias expositivas, donde el público disfruta paseando, descubriendo la colección de más de 32.000 figuras de plomo que se exhiben en 23 escenarios históricos.

La visita al museo se realiza a través de un recorrido único y serpenteante en el que los dioramas se presentan ordenados cronológicamente. El visitante puede contemplar la recreación de batallas y ejércitos del mundo, desde el antiguo Egipto, la Grecia clásica o el Imperio Romano, hasta la época de las Cruzadas, la Corona de Aragón, los tercios españoles y la época napoleónica, sin olvidarse de las grandes guerras del siglo XX, las actuales unidades de montaña y el Ejército español desplegado en misiones humanitarias.

## Museo de las Miniaturas Militares

Avda. Primer Viernes de Mayo s/n, 22700 Jaca (Huesca)  
Información | 974 363 746 Reservas grupos | 974 357 157  
[www.museominiaturasjaca.es](http://www.museominiaturasjaca.es)

## Consultar tarifas y horarios en:

<http://www.ciudadeladejaca.es/horarios-y-precios>



## JACA GASTRONOMÍA

### LA CULTURA DEL TAPEO

Las tapas forman parte de la cultura gastronómica española. Una de las teorías de la cultura española del tapeo dice que fue el rey Alfonso X el Sabio quien dispuso que en los mesones castellanos no se sirviese vino sino era acompañado de algo de comida, así se evitaba que el vino subiese rápidamente a la cabeza. Pero, lógicamente hay otras versiones de esta cultura tan sumamente española. Jaca tiene una larga tradición en una de las variedades gastronómicas más populares del país como es el tapeo. Más de 40 bares y tabernas de la ciudad ofrecen una amplia variedad de tapas que se caracterizan por su elaboración, originalidad y calidad. La ruta del tapeo de Jaca es una de las más transitadas y conocidas. Cada año en el mes de octubre se celebra el concurso "Este finde tapas", en el que los restauradores locales ponen todo su empeño para innovar y sorprender al consumidor con nuevos sabores, texturas y formas.

## CENTRO TERMAL DE JACA

### PISCINAS SPA FITNESS

Jaca dispone desde el año pasado de una moderna instalación municipal pionera en nuestra Comunidad Autónoma que aglutina el concepto de DEPORTE Y SALUD, una instalación que une área de piscinas, fitness y área termal. La dotación de la zona de piscinas la componen en la zona de piscinas: 1 vaso deportivo de 25 m x 12,5 m, un vaso de enseñanza 12,5 m x 6 m y un vaso recreativo SPA de 62 m<sup>2</sup>. En unos días los abonados a la instalación podrán disfrutar de un área termal un espacio que cuenta con una sauna, terma y duchas. Sensaciones que complementará el vaso lúdico abierto desde la apertura de esta instalación. La primera planta está destinada al área de fitness y se compone de sala de musculación 240 m<sup>2</sup>, completamente dotada de las correspondientes máquinas, salas de actividades dirigidas 140 m<sup>2</sup> y un gimnasio spinning, yoga... 80 m<sup>2</sup>.

Más información  
[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com), [www.jaca.es](http://www.jaca.es)

CENTRO PISCINAS, FITNESS, SPA T 974 361 586 | 974 360 643  
 SERVICIO MUNICIPAL DE DEPORTES T 974 355 306

## DEPORTIVO Y ACTIVO



## PABELLÓN DE HIELO DE JACA

El Pabellón de Hielo de Jaca es un equipamiento fundamental para el desarrollo turístico y deportivo de la ciudad de Jaca. El Pabellón, único en España con dos superficies de hielo, permite la compatibilidad de usos deportivos en las modalidades de deportes de hielo y otros deportes de sala, así como el uso y explotación de la instalación en su vertiente lúdica, recreativa, convenciones, etc.

### DEFINICIÓN DE LA INSTALACIÓN

Con dos superficies de hielo, la principal de 1800 m<sup>2</sup> y la lúdica de 800 m<sup>2</sup>, la característica principal de la instalación es su polivalencia, pudiéndose compatibilizar los usos recreativos y deportivos. El uso principal del Pabellón de Hielo es la práctica de los deportes de hielo y la organización de competiciones deportivas nacionales e internacionales en las modalidades de los deportes de hielo (Patinaje Artístico, Hockey Hielo, Curling Short Track...), también en la organización de eventos lúdicos sobre hielo. T 974 355 306 / 974 355 192 / 974 356 136

## GOLF

La provincia de Huesca ya cuenta con otro campo de golf para poder practicar este deporte y disfrutar al aire libre. Se trata del Club de Golf Jaca, ubicado en la urbanización de las Lomas de Badaguás, en el entorno de Jaca, que ha comenzado a funcionar recientemente con 18 hoyos, incorporando a la vez servicios de forma progresiva. Cuenta con tienda, alquiler de palos y carros manuales.

### CLUB DE GOLF DE JACA

Urb. Lomas de Badaguás  
 22714 Jaca (Huesca)  
 T 974 350 770  
[jacaclubgolf@gmail.com](mailto:jacaclubgolf@gmail.com)

### Lo más Típico

- > Déle placer al cuerpo y olvídense de las tensiones en los espacios de relax existentes.



# Itinerario y Orígenes

El itinerario del Camino de Santiago es el marcado por el río Aragón, que desde Somport baja en dirección norte-sur hasta Jaca para continuar por la Canal de Berdún hasta alcanzar Puente la Reina de Navarra donde confluyen todas las vías del camino francés.

La vía Tolosana fue una de las grandes rutas de penetración del románico, que adquirió en la catedral de Jaca, la categoría de modelo, extendido a todo el ámbito de influencia del Camino. Otros monumentos del mismo estilo aparecen en la ruta o en sus alrededores, como San Adrián de Sasabe, Sta. M<sup>a</sup> de Iguacel, San Juan de la Peña y Santa Cruz de lo Serós, San Juan de Maltray y San Jacobo de Ruesta.

De otras épocas podemos encontrar dólmenes prehistóricos, restos romanos, casonas góticas, y renacentistas, iglesias barrocas y neoclásicas, fortines modernos, la Ciudadela de Jaca o la estación ferroviaria internacional de Canfranc.





- El Camino de Santiago en Aragón
- El Camino de Santiago fuera de Aragón
- Camino de acceso a San Juan de la Peña



# EL CAMINO EN ARAGÓN



## NORDIC WALKING

Esta actividad proviene de Finlandia donde los esquiadores de fondo lo utilizaban para su entrenamiento de verano. En 1997 se desarrolla la técnica creándose lo que ahora denominamos Nordic Walking. Actualmente lo practican diez millones de personas en todo el mundo. En España es una actividad prácticamente desconocida, pero que seguro pronto tendrá muchos adeptos.

### ¿QUÉ ES NORDIC WALKING?

Se trata de caminar con bastones especiales con una técnica determinada que hay que aprender.

Este movimiento presenta enormes ventajas comparado con el senderismo y otras actividades deportivas similares. Con el Nordic Walking se mueven sincronizadamente 600 músculos aproximadamente (el 90% de nuestro cuerpo) y al utilizar los brazos para apoyar en nuestro desplazamiento, las articulaciones inferiores se ven liberadas de una parte importante de sobrecarga, siendo más efectivo que caminar. Además, aumentamos enormemente el suministro de oxígeno a todo el cuerpo y reforzamos nuestro sistema inmunológico. Se practica al aire libre y en compañía, lo que hace que sea una actividad divertida. El Nordic Walking es una actividad que la puede practicar todo el mundo.

#### Beneficios físicos

- Fortalece los músculos abdominales, dorsales, de los brazos, hombros, pecho y piernas.
  - La utilización de los bastones hace disminuir la sobrecarga en las articulaciones de las piernas y en la parte inferior de la columna vertebral.
  - Ayuda a quemar hasta un 45% más de calorías que el caminar sin bastones.
  - Incrementa la actividad cardiovascular.
  - Reduce la tensión de cuello y hombros.
  - La coordinación que se necesita en su práctica ejercita el cerebro.
  - Mejora la postura y el equilibrio.
  - Estimula una buena coordinación corporal.
  - Reduce el estrés.
  - Aumenta la autoestima.
- ¡Y ADEMÁS ES DIVERTIDO!**



#### Equipamiento:

El equipamiento necesario consta de unos bastones especiales, unas zapatillas deportivas y ropa cómoda. Los bastones son de fibra de vidrio y carbono, aunque también los hay de aluminio. Hay diferentes medidas, dependiendo de la altura de la persona que lo practica, como regla general es la altura multiplicada por 0,66 cm.

#### Más información

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)  
[www.jacetania.es](http://www.jacetania.es)  
[www.jaca.es](http://www.jaca.es)



Las rutas abarcan todos los ambientes y ecosistemas presentes en el variado territorio jacetano. Desde el ambiente alpino y subalpino, pasando por los roquedos y desfiladeros, a los territorios de cultivo o fluviales. También se incluyen los distintos tipos de bosques: caducifolio y coníferas. La Jacetania tiene un potencial ornitológico espectacular. Sólo el Parque Nacional de Doñana y Extremadura, argumentaba Sepinum, pueden considerarse destinos ornitológicos de mayor rango. Además, se da la circunstancia de que en Aragón hay otros puntos cercanos de alto interés ornitológico como las lagunas de Sariñena y Gallocañta, que pueden complementar el abanico de posibilidades que ofrece la Jacetania.

## TEMPORADAS

### Clasificación de las aves según donde habiten:

**Ave residente**, en ornitología, es un ave que no hace migraciones estacionales. Las aves que sí migran son denominadas aves migratorias. Para algunas especies, un ambiente favorable, o disponibilidad de alimento les permiten quedarse como especies residentes, hasta que alguna situación climática atípica, o eventualidad en la disponibilidad de alimentos causa un cambio semi-permanente. Por ejemplo, en inviernos muy rigurosos con poco acceso a comida, las aves migran a lugares más cálidos y se alimentan de forma oportunista.

**Aves migratorias en la Península Ibérica:** Aves estivales son aquellas que abandonan sus localidades en África durante el verano acudiendo a la península Ibérica para reproducirse.

**Aves invernantes:** aquellas que debido a la climatología extrema que impera en Europa septentrional, y que afecta a la productividad y disponibilidad de alimento, las aves nativas de estas latitudes, se ven en la necesidad durante el invierno, de bajar a latitudes más meridionales, donde la climatología es

más benigna, y el ciclo productivo es mayor.

**Aves de paso:** son las especies que se pueden observar en la península sólo en las épocas de paso prenupcial o postnupcial

**Ave introducida:** Es aquella que ha introducido el hombre de manera voluntaria o involuntaria, puede ser o no invasiva.

## ECOSISTEMAS FORESTAL

Los altos valles jacetanos son territorio para las selvas y los "mares de nubes", con hayedos y abetales, pero también para los pinares montanos y los pinares subalpinos de pino negro, así como para los pastos atlánticos, las turberas, los ibones y los cantiles. A menor altitud, en la transición entre los dominios eurosiberiano y mediterráneo, bosques de quejigos y de pinos dan paso, en la llanura, a zonas de cultivo y a prados de siega. Estos paisajes forestales y de transición albergan no menos de 206 especies de aves entre aquellas que permanecen todo el año en La Jacetania, las estivales, las invernantes y aún las de paso.

## RUTA SOMPORT - CHORROTA DE ASPE

El recorrido propuesto parte de las pistas de esquí de fondo de Somport, en un ambiente bastante alpino por encima de los 1.600 metros de altitud. El área está considerada como un buen corredor migratorio para pequeños pájaros, rapaces o limícolas, por lo que es interesante visitarla en épocas de paso (marzo/abril y agosto/septiembre).

Desde el aparcamiento de las pistas de fondo, hay que dirigirse por el collado de Bessata a la zona llamada "la Ciudad de Piedra". En poco tiempo llegamos hasta el collado de Cuisat, en el límite fronterizo y en un ambiente de praderas alpinas. Si nos adentramos en Francia podemos llegar hasta la "Chorrota del Aspe", una cascada que desciende por el magnífico hayedo abetal de Sansanet. Por esta ruta es posible observar bisbita alpino, quebrantahuesos, treparriscos, chova piquigualda, acentor alpino, piquituerto, buitre leonado, collaba gris o escribano cerillo.

**Dificultad:** Baja



### Más información

[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)  
[www.aspejacetania.com](http://www.aspejacetania.com)  
[www.birdingpirineos.com](http://www.birdingpirineos.com)



# Monasterio de San Juan de la Peña

## Lo más Típico

- > Visitar el Claustro y el Panteón de los Reyes.
- > Monasterio Nuevo.
- > Pasear por los senderos de Santa Teresa y San Voto.
- > Visitar la Pradera de San Indalecio y si nos apetece tumbarnos.
- > Acceder al Centro de Interpretación de la Corona de Aragón.







#### NOTA IMPORTANTE

La Gestora Turística ha creado un servicio, con salida desde Jaca en bus (unas 15 plazas) a las 09:30 h desde la estación de autobuses y regreso a las 20:00 h (desde el 1 de Junio al 31 de Agosto) y a las 19:00 h en Septiembre y el bono completo de todas las instalaciones (Monasterio Viejo y Nuevo con los 2 centros de Interpretación) por un importe total de 15€, a pagar directamente al conductor del bus. Se recomienda estar 10 minutos antes de la salida del bus para realizar la compra.

Esta posibilidad está especialmente indicada para los que planifiquen un día completo de excursión a San Juan de la Peña y disfrutar de toda la oferta existente.

#### Para más información

**MONASTERIO NUEVO DE SAN JUAN DE LA PEÑA**  
SOCIEDAD DE PROMOCION Y GESTION DEL  
TURISMO ARAGONES S.L.U

Nueva Oficina información de Atención al visitante  
en acceso a Monasterio Nuevo  
C/ Unica, 22711 San Juan de la Peña  
T. 974 355 119  
monasteriosanjuan@aragon.es  
www.monasteriosanjuan.com

#### ALOJAMIENTO

Hospedería de San Juan de la Peña \*\*\*\*  
T 902 477 000  
info@hospederiasdearagon.es  
www.hospederiasdearagon.com



## MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA



### Lo más Típico

- > Visitar el Claustro y el Panteón de los Reyes.
- > Monasterio Nuevo.
- > Pasear por los senderos de Santa Teresa y San Voto.
- > Visitar la Pradera de San Indalecio y si nos apetece tumbarnos.
- > Acceder al Centro de Interpretación de la Corona de Aragón.



## HOSPEDERIA SAN JUAN DE LA PEÑA

### ALOJAMIENTO

Hospedería de San Juan de la Peña \*\*\*\*

T 902 477 000

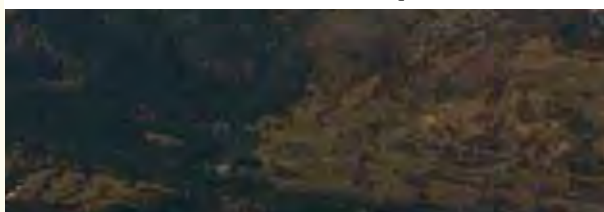
info@hospederiasdearagon.es

www.hospederiasdearagon.com





Volando voy...





## AERÓDROMO SANTA CILIA-LOS PIRINEOS

El Aeródromo de Santa Cilia es propiedad del Gobierno de Aragón y desde su inauguración, en el año 1998, ha experimentado una importante evolución y ampliación de sus instalaciones y servicios siendo por esto cada vez más frecuente su uso para la celebración de vueltas aéreas, competiciones y exhibiciones.

Debido a su privilegiada situación al pie de los Pirineos, el aeródromo de Santa Cilia es además un importante punto de referencia para pilotos de vuelo a vela de todas las nacionalidades que acuden cada año con sus veleros a disfrutar de los paisajes y de las excelentes condiciones meteorológicas de nuestra zona.

Los servicios ofertados para el público en general son los siguientes:

**Vuelos turísticos en avioneta por el Pirineo Aragonés:** Disfrute desde el aire de un paisaje espectacular. Le ofrecemos 6 rutas diferentes en recorrido y duración. Nuestros aviones tienen capacidad para 3 pasajeros y el piloto.

**Bautismos de vuelo sin motor:** El planeador es un avión sin motor que para despegar se sirve de un avión remolcador. Una vez a la altura deseada (unos 800 metros sobre el aeródromo), el planeador se suelta de la remolcadora y queda libre planeando hasta el aterrizaje. La sensación de volar sin motor imitando a los pájaros es una experiencia inigualable. En este vuelo puede ir una sola persona con el instructor.

**Bautismos de vuelo en ultraligero:** Recibe una clase de pilotaje en un ultraligero de última generación que consiste en una charla de 15 minutos previa a un vuelo de 45 minutos de duración. El ultraligero dispone de una plaza además de la del instructor.

En el Aeródromo de Santa Cilia, también se imparten **Cursos de Piloto de Vuelo sin motor y de Piloto de Ultraligero**, de forma personalizada, adaptándose a la disponibilidad de los alumnos.

### SUGERENCIAS:

Pase una jornada diferente en el Aeródromo de Santa Cilia en compañía de amigos y familia. Disfrute desde la terraza del bar-restaurante de los vistosos despegues y aterrizajes y de la actividad del aeródromo en general. Y si se decide a vivir la experiencia en primera persona, consulte opciones y tarifas en nuestra oficina.



**Para más información y reservas:**  
**Aeródromo de Santa Cilia - Los Pirineos,**  
N-240, Jaca-Pamplona,  
Km 297, desvío Santa Cilia,  
Tel: 974 377 610  
correo@aerodromojaca.com  
www.aerodromojaca.com

# CANFRANC ESTACIÓN

pista de patinaje en línea

¡ven a patinar!



Polideportivo Municipal de Canfranc. Alquiler de material  
Información: 974 373 141 · Reservas: 974 372 032  
[www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)

## BRICOLAJE Y FERRETERÍA



**HERRAMIENTAS, JARDINERÍA,  
ARTICULOS DE FONTANERÍA  
Y CALEFACCIÓN, MUEBLES  
DE COCINA, EQUIPAMIENTOS  
DE BAÑO Y COMPLEMENTOS,  
HIDROMASAJE, SAUNA...**

Ctra. Jaca - Sabiñanigo. Km 3,4  
22700 Jaca (Huesca) Tel. 974 355 652

C/del Deán, 4-6 - 22700 Jaca (Huesca)  
Tel. 974 360 839

PON TU TOQUE BRICO

[brico@bricojaca.com](mailto:brico@bricojaca.com) · [www.bricojaca.com](http://www.bricojaca.com)



Empresarios Jacetania Pirineos

# e-japi

consigue ya tu  
**tarjeta**  
de **regalos e-japi**

solicítala  
**es GRATIS**  
(para siempre)

# AE

Asociación Empresarios de la Jacetania

**Asociación de Empresarios  
de La Jacetania**

C/ Valle de Hecho, 6 | 22700 Jaca (HUESCA)

Tel. 974 360 019

[e-japi@jacapirineos.com](mailto:e-japi@jacapirineos.com)

# SPA

Hay varios remansos de paz en nuestro territorio...

- 01\_Hotel Reina Felicia
- 02\_Hospedería San Juan de la Peña
- 03\_Aparathotel & SPA Jacetania
- 04\_Piscina SPA Jaca | Centro termal



01



02



03



04

## SUMERGIDOS

Hay varios remansos de paz en nuestro territorio donde podrá relajarse, tonificar su cuerpo, o darse el lujo de mirarse estimulando todos sus sentidos contemplando el paisaje desde el agua o desde una tumbona calefactada.

Después tal vez se entregue a uno de los múltiples masajes corporales (hasta 7 tipos) o faciales (hasta 8 tipos). El cuidado corporal está a su alcance también de la mano de grandes profesionales.

Ya lo sabe; "men sane incorpore sano". Anímese porque si es fiel a nuestra zona... iile cuidarán todo el año!!

## RECOMENDAMOS:

Hotel Reina Felicia  
T 974 365 333 [www.hotelreinafelicia.com](http://www.hotelreinafelicia.com)

Hospedería San Juan de la Peña  
T 974 374 422 [www.touractive.com](http://www.touractive.com)

Aparthotel & SPA Jacetania  
T 974 36 54 20 [www.apartahotelspajacetania.es](http://www.apartahotelspajacetania.es)

Piscina SPA Jaca  
T 974 355 305 [www.jaca.es](http://www.jaca.es)

Diversos tipos de alojamiento en el territorio que garantizan una estancia a medida de sus posibilidades.

**Como llegar**

El Valle del Aragón está situado al Norte de la Comunidad de Aragón, en la frontera entre Francia y España. Sus accesos por carretera han sido mejorados de manera sustancial en los últimos cinco años. Un eficiente equipo mantiene las vías en perfecto estado incluso en los peores días del invierno. Podemos acceder por carretera, con un servicio permanente de autobuses (ALOSA), y por tren. Para traslados vía aérea desde Zaragoza y Pau, es recomendable el alquiler de un vehículo

**Directorios telefónicos**

- Turismo de Jaca**  
974 360 098 [www.aytojaca.es](http://www.aytojaca.es)
- Turismo de Canfranc - Estación**  
974 373 141 [www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)
- Turismo de Villanúa**  
974 378 465 [www.villanua.net](http://www.villanua.net)
- Información de Astún**  
974 373 088
- Información de Candanchú**  
974 373 194
- Asociación Turística Valle del Aragón**  
974 355 580 [www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)
- Mancomunidad del Alto Valle del Aragón**  
974 373 017 [www.jacetania.es](http://www.jacetania.es)
- Turismo San Juan de la Peña**  
974 355 119 [www.monasteriosanjuan.com](http://www.monasteriosanjuan.com)
- Comarca de la Jacetania**  
974 356 980 F 974 355 141 [www.jacetania.es](http://www.jacetania.es)
- Ayuntamiento de Jaca**  
974 355 758 [www.aytojaca.es](http://www.aytojaca.es)
- Ayuntamiento de Canfranc**  
974 373 029 [www.canfranc.es](http://www.canfranc.es)
- Ayuntamiento de Borau**  
974 364 538
- Ayuntamiento de Villanúa**  
974 378 004 [www.villanua.net](http://www.villanua.net)
- Ayuntamiento de Castiello de Jaca**  
974 350 025 [www.castiellodejaca.es](http://www.castiellodejaca.es)
- Ayuntamiento de Aísa**  
974 364 679 [www.aytoaisa.es](http://www.aytoaisa.es)

**Reservas**

Puede reservar a través de su agencia de viaje, en la web de los establecimientos y también a través de la página web [www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com) o bien mediante contacto telefónico con el emplazamiento deseado.

**Oficinas de Turismo de Aragón**

- OFICINA DE DE TURISMO DEL AEROPUERTO**  
Aeropuerto de Zaragoza.  
Ctra. del aeropuerto s/n. 50190. Zaragoza  
T 976 78 09 82.  
Fax 976 78 09 82.  
[oficinaturismoaeropuerto@aragon.es](mailto:oficinaturismoaeropuerto@aragon.es)
- OFICINA DE TURISMO DE ARAGÓN**  
Plaza España, 1. 50004 Zaragoza.  
T 976 28 21 81 / 902 47 70 00  
[turismodearagon@aragon.es](mailto:turismodearagon@aragon.es)  
[www.turismodearagon.com](http://www.turismodearagon.com)
- FERIA DE MUESTRAS DE ZARAGOZA**  
Ctra. de Madrid, Km 311 Zaragoza  
T 976 76 47 98
- OFICINA DE TURISMO DE LA ESTACIÓN DELICIAS**  
Estación AVE Delicias. Avda. Navarra, 80. 50011 Zaragoza  
Tel 976 32 44 68.  
Fax 976 32 44 68.  
[infoturismodelicias@zaragoza.es](mailto:infoturismodelicias@zaragoza.es)  
[www.zaragozaturismo.es](http://www.zaragozaturismo.es)

**Oficinas de Turismo en otras provincias aragonesas**

- TERUEL**  
San Francisco 1, 44001 Teruel
- OFICINA DE TURISMO DE SABIÑÁNIGO (Huesca)**  
Caseta de información turística.  
Boulevard de la Urbanización Gravelinas de Puente Sardas. 22600 Sabiñánigo.  
T 690 927 336  
[oficinaturismosabinanigo@aragon.es](mailto:oficinaturismosabinanigo@aragon.es)

**Oficinas de Turismo de Aragón dependientes de Centros Aragoneses**

- VALENCIA**  
Don Juan de Austria 20, 46002 Valencia
- BARCELONA**  
Joaquin Costa 68, 08001 Barcelona

**Taransporte y comunicaciones**

- Estación de Jaca (autobuses)**  
974 355 060 902 210 700
- Mancomunidad Alto Valle del Aragón**  
974 373 017
- Taxis (central de Jaca)**  
974 362 848
- Renfe**  
**Estación de Canfranc**  
974 373 044
- Estación de Jaca**  
974 361 332
- Estación Zaragoza**  
902 320 320
- Correos y telégrafos Canfranc**  
974 372 194
- Jaca**  
974 355 886

- S.O.S | Sanidad**  
**SOS Aragón 112**  
**Guardia Civil de Montaña 062**  
**Guardia Civil de Jaca**  
974 361 350
- Guardia Civil Canfranc - Estación**  
974 373 066
- Policia Nacional de Jaca**  
974 356 750 974 356 709
- Policia Municipal de Jaca**  
974 355 758 902
- Hospital Comarcal de Jaca**  
974 355 331
- Centro de Salud de Jaca**  
974 360 795
- Cruz Roja de Jaca**  
974 361 101
- Ambulancias San Jorge**  
902 110 112
- Consultorio Médico Canfranc - Estación**  
974 373 013
- Consultorio Médico Candanchú**  
974 373 258
- Consultorio Médico Astún**  
974 372 154
- Palacio de Congresos de Jaca**  
974 356 002
- Pabellón de Hielo de Jaca**  
974 355 192
- Ciudadela**  
974 357 157
- Museo Diocesano de Jaca**  
974 362 185
- Gestora San Juan de la Peña**  
974 355 191

\*para las llamadas desde el extranjero marcar el prefijo 00 34

- |                    |                        |                         |                        |                   |                       |
|--------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|-----------------------|
| Centro ciudad      | Baño Completo          | Secadero de ropa        | Guardaesquis           | Servicio de guía  | Disco/bar             |
| Pie de pistas      | Televisión             | Lavadora                | Taller de reparación   | Turismo           | Restaurante           |
| Teléfono           | Video / DVD            | Menaje                  | Alquiler de material   | Se admiten perros | Comedor               |
| Aire acondicionado | Parabólica             | Lencería                | Alquiler de bicicletas | Cafetería         | Pizzería              |
| Calefacción        | Hilo musical           | Estudios y apartamentos | Parquing cubierto      | Bar               | Cocina                |
| Baños comunitarios | Habitaciones múltiples | Ambiente familiar       | Parquing               | Minibar           | Cocina casera         |
| Salón de desayuno  | Mini golf              | Jacuzzi                 | Sauna social           | Sala de billar    | Sauna                 |
| Terraza solarium   | Gimnasio               | WIFI                    | Salón de estética      | Salón de juegos   | Adsl                  |
| Piscina            | Finanzas               | Ascensor                | Tiendas/galerías       | Caja fuerte       | Minusválidos          |
|                    |                        |                         |                        |                   | Asador                |
|                    |                        |                         |                        |                   | Chimenea              |
|                    |                        |                         |                        |                   | Magníficas vistas     |
|                    |                        |                         |                        |                   | Varios edificios      |
|                    |                        |                         |                        |                   | Salón de convenciones |
|                    |                        |                         |                        |                   | Salón de televisión   |
|                    |                        |                         |                        |                   | Parque infantil       |
|                    |                        |                         |                        |                   | SPA                   |
|                    |                        |                         |                        |                   | Consigna              |
|                    |                        |                         |                        |                   | Recepción 24h         |





### Estudios Hoserval <sup>1</sup>

C/Única S/N 22889 Astún (Huesca)  
T 974 373 312 F 974 373 361  
hoteleuropa@astun.com  
www.hoteleuropa-astun.com



Astún



### Hotel Europa \*\*\*

C/Única s/n 22889 Astún (Huesca)  
T 974 373 312 F 974 373 361  
hoteleuropa@astun.com  
www.hoteleuropa-astun.com



Astún



### Albergue Aysa

Ctra. Francia, s/n ( Frontera ) 22889 Candanchú (Huesca)  
T/F 974 373 023  
aysa.somport@gmail.com  
www.albergueaysa.com



Candanchú



### Albergue Valle del Aragón

Urb. Montaña Azul s/n 22889 Candanchú (Huesca)  
T/F 974 373 222  
albergue\_valledearagon@hotmail.com  
www.lospirineos.com



Candanchú

## Albergue El Águila

22889 Candanchú (Huesca)  
T|F 974 373 291  
info@albergueelaguila.com  
www.albergueelaguila.com



## Apartamentos Zapatilla 95%

Edificio Leyre, Calle B s/n, 22889 CANDANCHU  
T 34 629 185 457 F 34 948 135 146  
info@zapatilla95.com  
www.zapatilla95.com



## Alquiler de Apartamentos Candanchú v.t.v

Recogida llaves H. EDELWEISS\*\*\* Ctra. de Francia s/n. CANDANCHU  
T 34 974 373 220 F 34 974 373 046  
www.edelweisscandanchu.com  
apartamentos@edelweisscandanchu.com



## Hotel Candanchú \*\*\*

Hotel Candanchú, 22889 Candanchú (Huesca)  
T 974 373 025 F 974 373 050  
reservas@hotelcandanchu.com  
www.hotelcandanchu.com





### Hotel Edelweiss \*\*\*

Estación de Candanchú , 22889 Candanchú (Huesca)  
T 974 373 200 F 974 373 046  
reservas@edelweisscandanchu.com  
www.edelweisscandanchu.com



Candanchú



### Alberque Río Aragón

Avda. de los Arañones 26, 22880 Canfranc Estación (Huesca)  
T 974 373 150 M 608 229 576 F 974 486 307  
info@alberguerioaragon.com  
www.alberguerioaragon.com



Canfranc



### Hotel Villa Anayet \*\*

Plaza Aragón 8, 22880 Canfranc (Huesca)  
T 974 373 146 F 974 373 391  
info@hotelvillaanayet.com  
www.hotelvillaanayet.com



Canfranc



### Hotel Villa de Canfranc \*\*\*

Fernando El Catolico 17, 22880 Canfranc (Huesca)  
T|F 974 372 012  
reservas@villadecanfranc.com  
www.villadecanfranc.com



Canfranc

### Alberque Pepito Grillo

Avda. Fernando el Católico 2, 22880 Canfranc Estación (Huesca)  
 T 974 373 123 M 619 545 929  
 alberque@pepitoqrillo.com  
 www.pepitoqrillo.com



### Hotel Lacasa \*\*

Ctra. de Francia Km 658,5 22870 Villanúa (Huesca)  
 T 974 378 136 F 974 378 198  
 info@hotellacasa.com  
 www.hotellacasa.com



### Hotel Mesón de Castiello \*\*

Avda de Francia 4, 22710 Castiello de Jaca (Huesca)  
 T 974 350 045 F 974 350 006  
 mesoncastiello@lospirineos.com  
 www.mesondecastiello.info



### Barosse

Estiras 4, 22172 Barós (Jaca)  
 T 974 360 582 M 638 845 992 F 974 360 582  
 info@barosse.com  
 www.barosse.com





### Apartahotel & Spa Jacetania \*\*\*

Doctor Marañón 5, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 365 420 F 974 361 100  
reservas@ahjacetania.es  
www.apartahotelspajacetania.es



Jaca

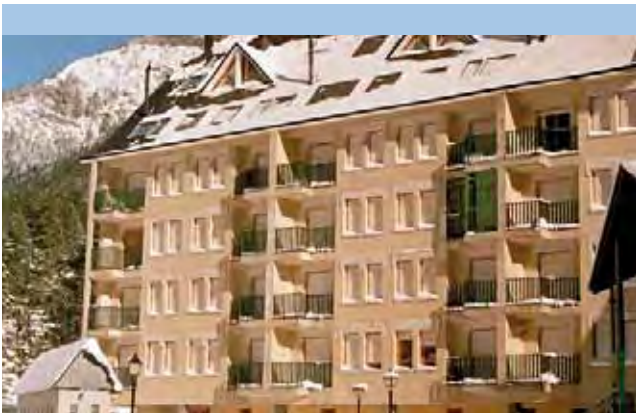


### Albergue Jaca Residencia Escuelas Pías

Avda. Perimetral 2, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 360 536 M 667 492 569  
alberguejaca@escolapios.es  
www.alberguejaca.es



Jaca



### Apartamentos Altur 5 V.T.V

Avda. Jacetania 24, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 355 451 F 974 363 133  
chela@altur5.com  
www.altur5.com



Jaca



### Apartamentos Cambras 11

C/Mayor 41, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 360 700 F 974 360 400  
jaca@alojamientosaran.com  
www.alojamientosaran.com



Jaca

**Hotel La Paz \*\***

C/Mayor 41, 22700 Jaca (Huesca)  
 T 974 360 700 F 974 360 400  
 jaca@alojamientosaran.com  
 www.alojamientosaran.com



**Hotel Jaqués \***

Unión Jaquesa 4, 22700 Jaca (Huesca)  
 T 974 356 424 F 974 355 018  
 hoteljaques@hoteljaques.com  
 www.hoteljaques.com



**Hotel A Boira \*\***

C/ Valle de Anso 3, 22700 Jaca (Huesca)  
 T 974 363 528 F 974 355 276  
 info@hotelaboira.com  
 www.hotelaboira.com



**Gran Hotel de Jaca \*\*\***

Paseo Constitución 1, 22700 Jaca (Huesca)  
 T 974 360 900 F 974 364 061  
 ghotel@inturmark.es  
 www.granhoteljaca.com





### Hotel & Spa Real \*\*\*\*

Membrilleras 7, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 363 008 F 974 35 52 19  
reservas@hotelrealjaca.com  
www.hotelrealjaca.com | www.eizasahoteles.com



Jaca



### Hotel Oroel \*\*\*\*

Avda. de Francia 37, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 362 411 F 974 363 804  
oroel@inturmark.es  
www.hoteloroeljaca.com



Jaca



### Hotel Reina Felicia-SPA \*\*\*\*

Paseo Camino de Santiago 16-20, 22700 Jaca (Huesca)  
T 974 365 333 F 974 365 377  
reinafelicia@pronihoteles.com  
www.pronihoteles.com



Jaca



### Hotel Rural Spa El Mirador de Santa Cruz

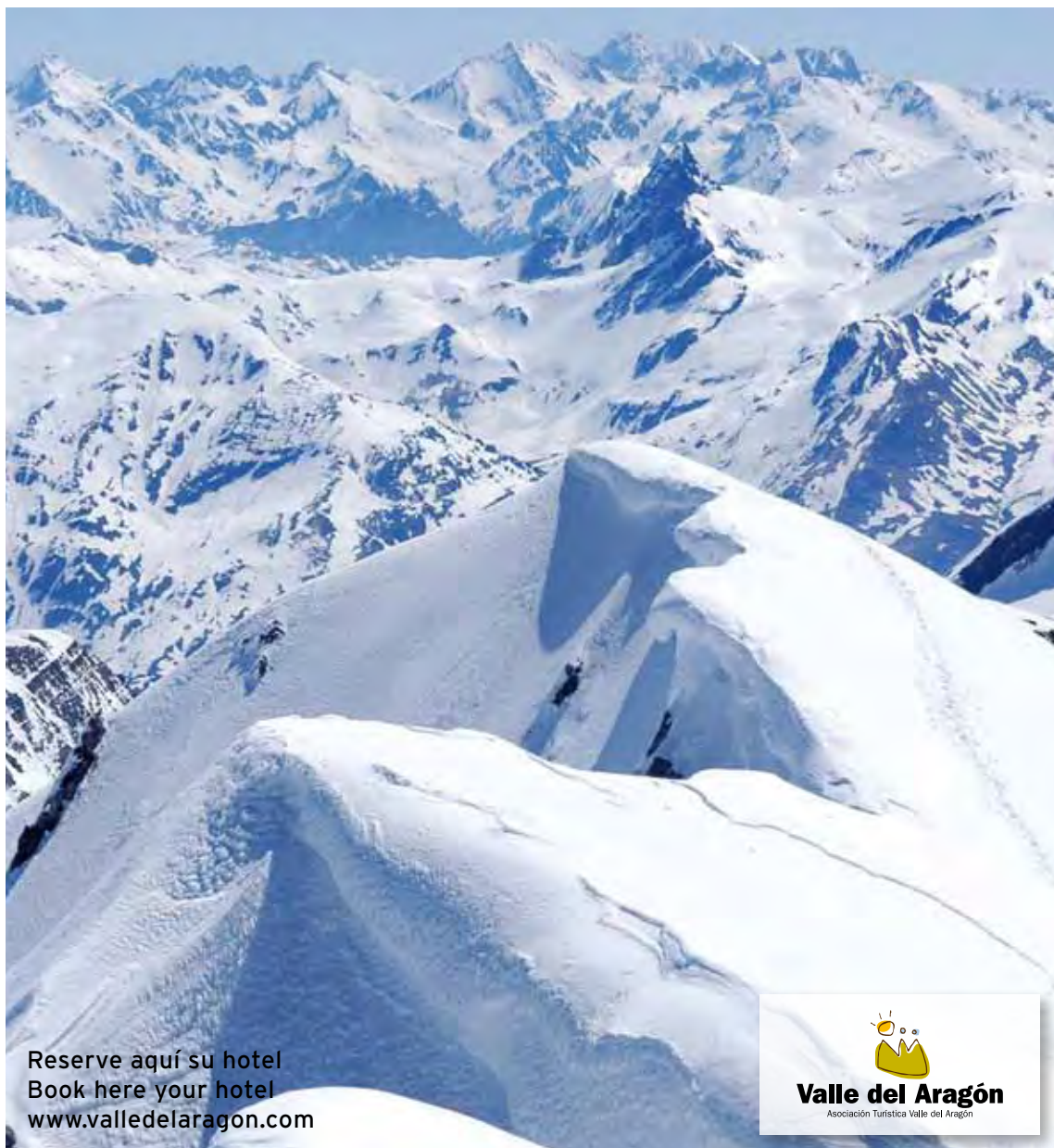
C/ Ordana 8, Santa Cruz de la Serós (Huesca)  
T 974 355 593  
contacto@elmiradordesantacruz.com  
www.elmiradordesantacruz.com



S. Cruz de la Serós

### Hospedería Monasterio Nuevo de San Juan de la Peña \*\*\*\*

Monasterio Nuevo San Juan de la Peña, 22711 Jaca (Huesca)  
T 902 477 000  
info@hospederiasdearagon.es  
www.hospederiasdearagon.com



Reserve aquí su hotel  
Book here your hotel  
[www.valledelaragon.com](http://www.valledelaragon.com)





### Joyería-Relojería Mesado



Mayor 17  
T **974 369 783**  
22700 Jaca (Huesca)

### Federópticos Val



Mayor 26  
T | Fax **974 361 297**  
22700 Jaca (Huesca)

### Taxi Miguel



Excursiones, traslados, etc. 8 plazas.  
Remolques para esquís, bicis, motos.

T **639 392 739** Canfranc (Huesca)  
T **645 967 151** Hecho (Huesca)  
F **974 373 161**  
taxi\_miguel@hotmail.com

### Foto Barrio



Distribuidor oficial en la zona. Laboratorios digitales, ampliaciones gran formato...

•Campoy Irigoyen 4 (Estudio)  
Ramón y Cajal 3, T **974 362 590**  
22700 Jaca (Huesca)  
•Serrablo 74, T **974 483 497**  
Sabiñánigo (Huesca)

### El Pirineo Aragónés



Semanario El Pirineo Aragónés.  
El periódico más antiguo de Aragón.

Aragón 1  
T **974 355 560** F 974 361 546  
elpirineoaragones@elpirineoaragones.com  
javier@elpirineoaragones.com  
22700 Jaca (Huesca)

### Bar Asador Estanes



Especialidad en carne a la brasa, asados y migas. Cocina casera.  
Menú, carta, platos combinados, raciones y bocadillos.

Crta. de Francia s/n. Candanchú  
T: **974373350**  
www.facebook.com/asadorestan.es.candanchu

### Restaurante Cobarcho



Restaurante que refleja la tradición e innovación desde sus principios.

Ramiro I, 2 22700 Jaca (Huesca)  
T **974 363 643** | **974 361 597**  
restaurante@mesoncobarcho.com  
www.mesoncobarcho.com

### Restaurante Serrablo



El buen menú diario.  
Especialidades: cordero lechal al horno y pescados a la brasa.

Obispo 3  
T **974 362 418**  
Fax 974 361 581  
22700 Jaca (Huesca)

### El Rincón de la Catedral



Bar - Restaurante Chez Claudine.  
Especialidades: pinchos, ensaladas, tapas, tartas y repostería. Platos elaborados con productos de la temporada.

Plaza de la Catedral 4  
T **974 363 518**  
22700 Jaca (Huesca)

### Bodegas LANGA



Almacén de vinos y licores.

Pl. de San Pedro 5  
T **974 360 494**  
T Particular 974 355 756  
22700 Jaca (Huesca)

### Floristería El Cisne



Avda. Jacetania 8  
T **974 361 337**  
22700 Jaca (Huesca)

Plaza San Pedro 8  
T **974 363 055**  
22700 Jaca (Huesca)

### Pastelería La Suiza



Sugerimos que pruebe los lazos de Jaca, gemas del pirineo, chocolates, repostería y las más de cuarenta lamineras diferentes que elaboramos a diario.

Mayor 40  
T **974 360 347**  
22700 Jaca (Huesca)

### Pastelería La Imperial



Confitería y pastelería.  
Especialidad en patatas de Jaca,  
rocas de Jaca, teclas y pastillas ansotanas.

Mayor 32  
T **974 360 199**  
22700 Jaca (Huesca)

### Carlota Boutique



<b>HOMBRE</b>	<b>MUJER</b>
Carmen 10	Carmen 9
T <b>974 364 362</b>	T <b>974 363 210</b>
22700 Jaca (Huesca)	22700 Jaca (Huesca)

### Prado



Mayor 20  
T **974 360 645**  
22700 Jaca (Huesca)

### Lorés Neumáticos



Especialistas en llantas de aluminio y Tuning.

Avda. Jacetania, 6  
T **974 360 770**  
Fax 974 355 608  
22700 Jaca (Huesca)

### Limpieza Gaizanet



Limpieza de comunidades, apartamentos,  
limpiezas de obra nueva, garajes,  
limpiezas en vertical y de difícil acceso  
y limpiezas en general.

Urb. La Bujaquera 5  
T **974 378 062** Móvil **636 212 201**  
22870 Villanúa (Huesca)

### Viajes Aran



Mayor 46  
T **974 355 480** | **974 355 510**  
Fax 974 355 371  
22700 Jaca (Huesca)

### Sargantana Servicios



Educación medioambiental. Tiempo libre.  
Tarifas especiales para grupos.

T **974 373 217**  
F 974 372 104  
sargantana@sargantana.org

### Pesebre Caballo



Carretera N-330, km 655  
T **974 35 00 51** | **600 528 600**  
info@caballoselpesebre.es  
www.caballoselpesebre.es  
Aratorés-Villanúa (Huesca)

### Automóviles La Victoria



Venta de vehículos Multimarca nuevos,  
km cero y de ocasión. Limpieza integral a  
mano.

Pol. Ind. Llanos de la Victoria  
Calle Río Gállego 2, Jaca  
T **974 365 010**  
www.autolavictoria.com

### AT\_Asesoría Técnica



Avda. Regto. Galicia 4, Edif. Don Ramiro  
Local 1, 22700 Jaca  
T **974 355 424**  
F **974 356 346**  
at.jaca@telefonica.net

### Taxi Jaca



Taxi Jaca  
Juan Carlos Galindo  
T **608 536 190** | F **974 364 251**  
Jaca (Huesca)

**CUANDO PENSABAS QUE  
LO HABÍAS SUPERADO TODO,  
LLEGA UN NUEVO RETO**



MÁS DE 240 KM Y 7000 METROS DE DESNIVEL ACUMULADO.

JACA XTRM, PIRINEO EN ESTADO PURO. —  
JACAXTRM@GMAIL.COM · WWW.JACAXTRM.COM





**www.  
viviendas  
caja3.es**

**busca piso y pon el precio  
financiado hasta el 100%**

[www.caja3.es](http://www.caja3.es)



**CAJA INMACULADA ■**

grupo  **caja<sup>3</sup>**



#BasketLover

actitudazul.com

## Basket Lover

*La Liga Endesa no sólo son canastas y partidos. Son las personas que comparten el esfuerzo, que se emocionan con una nueva jugada y que encuentran en el baloncesto la energía para continuar.*

*Y es que la Liga Endesa está llena de Basket Lovers.*

*Actitud Azul es hacer que las cosas sean posibles.*



24 Selecciones, 80 partidos,  
todas las estrellas del basket mundial



Endesa es patrocinador principal de la Liga Endesa,  
patrocinador de la Selección Española de Baloncesto  
y empresa colaboradora de la Copa del Mundo 2014.



luz · gas · personas